

1908 p.



9405.

Ա. ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ ՀՐԱՄԱՆԿՎԱԿԱՆ ԳՈՐԴ

85.  
7-30

- 6 NOV 2011  
4  
9.

# ՊԱՏՄԻԱԾՔՆԵՐ

ԿԵՆԴՐԱԿԱՆԵՐԻ ԿԵԱՆՔԻՑ

ՍԱԿԱՎԱՆ ԳՐԱՎՈՒԱՆ № 1

1007  
34235

Զ



ՊԱՏՄԻԱԾՔՆԵՐ

Թ Ի Ֆ Լ Ի Ս  
ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ՏՈԱՐԱՆ ՕՐ. Ա. ԱՐԱԽԵԼԻ, ՊՈԼԻ. 7.  
1908

118 JUL 2013

ԳԵՂԱՍԱՐԱՐ

ԴՐԱՅԻ ՊՐՈՊՐԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

## ԵՐԿՈՒ ԽՈՍՔ

Ներկայ դրբակի մէջ զետեղւած «Պատմւածքների» մեծագոյն ժամանակը թարգմանական է։ Ինքնուրոյն ևն դրբակի վերջում զետեղւած երկու նախավերջին պատմւածքները՝ «Տաճի-Սօնան» և «Ծածանը», վերցրած կովկասեան դիտողութիւններից։

ԳԵՂԱ  
ԽՈՍՔ  
ԴՐԱՅԻ ՊՐՈՊՐԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ



## 1. ՁՐԱՍՈՅԶՆ ՈՒ ԲՈՒԼՈԳԸ



ատ լաւ շներ էին Ձրասոյզնու  
Բուլոգը: Նրանք թէ ղո-  
չաղ, թէ համարձակ էին և  
թէ միենոյն ժամանակ  
խիստ սիրալիր ու բարի:  
Ցաւը միայն նրանումն էր,  
որ նրանք իսկվ չէին կա-  
րողանում միմեանց հետ հաշտ ապրել: Հենց որ  
նրանք միմեանց լաւեանում էին հեռւից, իսկոյն,  
կատարածի նման, իրարու վրայ էին յարձակ-  
ւում և միմեանց բուրդն էին զգում:

Մէկ անգամ այդ շները իրարու հանդիպե-  
ցին ծովի եղերին, նաւահանգստի մօւ, ուր նա-

ւերն ու շոգենաւերն են հանգստանում։ Այդտեղ  
ծովեղերքի մայթը, որ մեծ-մեծ ու տաշածքա-  
րերից էր շինւած, շատ բարձր էր ջրի մակե-  
րեռյթից ու շատ մեծ երկարութիւն ունէր։  
Այդտեղ շները, իրարու վրայ յարձակւելով, կա-  
տաղութիւնից իրանց գլուխը կորցրած, թա-  
ւալ-թաւալ էին լինում բարերի վրայ, և յան-  
կարծ՝ շրբնի երկուսն էլ ընկան ծովի աղի  
ալիքների մէջ։

Բուլգոզը լող էր տալիս, ինչպէս առհասա-  
րակ բոլոր շները, որչափ որ կարող էր։ Իսկ Զրա-  
սոյզը հրաշալի լողւոր էր։ Նրա մատների միջին,  
սագի ու բաղի նման։ Լողալու թաղանդներ-  
կային, և նա մեծ ճարպիկութեամբ աշխատում  
էր թաթերով, գլուխը ջրի ալիքներից բարձր  
բռնած։ Նոյնը չէր կարողանում անել հաստ ու  
անճոռնի Բուլգոզը։ ամեն բոպէ նա կորչում էր  
վերեից վտաղող ալիքների տակ, յուսահատական  
ջանքեր էր գործ գնում, որպէսզի չը խեղդվի,  
և շարունակ ֆըռտկացնում էր իր կարճիկ  
քթով։

Զրասոյզը արդէն շատ հեռու էր գնացել.  
Նա վագուց արդէն լողալով հասել էր ծովե-  
ղերքին՝ այնպիսի մի տեղ, ուր այլիս մայթ չը  
կար ու ծովափը դածր էր և տւագով ծածկւած։  
Նա այդտեղ դուրս եկաւ ծովից, թափտւեց ջուրը  
իր սկս ու դանդուռ մաղերի վրայից և սկսեց

թաւալ-թաւալ անել աւազի վրայ։ Բայց յան-  
կարծ, նայելով ծովին, նա նկատեց իր թշնա-  
մուն, որը յուսահատական ձիգեր էր անում,  
որպէսզի դուրս գայ ջրից սալայատակած բարձր  
մայթի վրայ։ Ի հարկէ, նա այդպիսով միայն  
իրան էր յոգնեցնում իգուր տեղը։

Արդեօք խըղճաց խեղճ Բուլգոզին Զրասոյզը,  
թէ նա պարզապէս չը կարողացաւ տեսնել թէ  
ինչպէս մի կենդանի էակ թըպըրտում էր ջրի  
մէջ։ միայն թէ նա շտապով ջրի մէջ նետւեց և  
արագութեամբ լողաց գէպի իր խեղդւող հա-  
կառակորդը։ Հասնելով Բուլգոզին, Զրասոյզը  
բռնեց նրա վզկապից, բարձրացրեց նրա գլուխը  
և, այդպէս քաշելով, նրան ափը դուրս հանեց։  
Այդպիսով Բուլգոզը ազատւած էր մահից։ Այդ  
ժամանակւանից այդ երկու շների միջև եղած  
հին թշնամութիւնը խսպառ վերացաւ։ Նրանք  
մինչև իսկ շատ բարեկամացան, այնպէս որ, երբ  
մի բանի ժամանակից յետոյ Զրասոյզը երկա-  
թուղու տակը ընկաւ և մեռաւ, Բուլգոզը եր-  
կար ժամանակ տխուր էր և իր բարեկամի կա-  
րօտն էր քաշում։



## 2. ԿԱՏՈՒՆ ԵՒ ՌԵՇՋԱՆԻԿՈ



Ե տիկին մի շատ սիրուննեւ  
լոււ փարժեցրած դեղանիկ  
ունէր: Նրա վանդակի գոները  
միշտ բաց էին լինում, և նա  
թռչկոտում էր սեղանի վրայ  
ու զիլ ձայնով իր երգն էր  
կըլկըլացնում:

Միկնոյն տան մէջ մի կատու էլ  
կար, որը, ինչպէս և թռչնիկը, տանտիրուհու  
սիրելին էր: Կատուն ոչ միայն դեղանիկին  
չէր գիպչում, այլ և մինչեւ իսկ երբէք նրա  
կողմն էլ աչք չէր դարձնում:

Բայց մի անգամ, երբ տիրուհին իր երե-  
խաների հետ միասին նստած էր սեղանի  
շուրջը, կատուն յանկարծ յարձակւեց թռչնի-  
կի վրայ, բռնեց նրան ատամներով և, ոչ մի ու-  
շադրութիւն չը դարձնելով նստողների բարձ-  
րացրած աղմուկի վրայ, տարաւ նրան սենեակի  
ամենամութ անկիւնը:

Եւ ի՞նչ էք կարծում. բանից դուրս եկաւ,

որ սենեակն էր մտել մի օտար մեծ, մոխրա-  
գոյն կատու: Սա, նկատելով դեղանիկին, աշ-  
քերը չոել էր նրա վրայ, կպել գետնից և  
արդէն պատրաստում էր ցատկելու յափշտա-  
կել անհոգ թռչնիկին, երբ տան կատուն, նկա-  
տելով այդ բանը, շտապել էր հեռացնել դեղ-  
անիկին չար գիշատիչի ճանկերից:

Երեխաները դուրս վռնդեցին անկոչ հիւ-  
րին և նորից թռչնիկը առաջւան պէս սկսեց  
թռչել ու երգել սենեակում:

Դժւար չէ երևակայել, թէ դրանից յետոյ  
ինչպէս էին գովարանում ու սիրում գեղեցիկ  
թռչնիկի կեանքը փրկողին:

## 3. ԿՈՎՆ ՈՒ ԶԱՐ ՏՂԱՆ

**Ս**եծ ճանապարհի մօտ, ընդարձակ մար-  
գագետնի վրայ, հանգիստ կերպով մի կով էր  
արածում: Մի ինչ որ չար տղայ վագեց դէպի  
մարգագետինը և սկսեց բարեր նետել ինդ  
անասունին:

Երկար տարաւ կովը այդ կոպիտ յարձա-  
կումները, բայց, վերջապէս, համբերութիւնը  
հատաւ. Նա մօտեցաւ տղին, բարձրացրեց նրան  
իր կոտոշների վրայ, բռնելով նրա շորե-

րից, դուրս հանեց ճանապարհը և, զգուշութեամբ վայր դնելով վախեցած չարաձըռուն, ինքը հանգիստ կերպով նորից վերադարձաւ արածելու:

#### 4. ԽՈՍՈՂ ԹՈՒԹԱԿԸ

**Վ**երջերս ինձ մի հանաքչի թութակի մասին էին պատմում, որին, ինչպէս ասում էին,



բոլոր ժանօթ երեխաները սիրում էին: Երբ նաև էր արամագրւած լինում, բարձր ձայնով

ծիծաղում էր, և այնպէս լաւ էր ծիծաղում, որ բոլոր նրան լսողները նոյնպէս ակամայից ծիծաղում էին: Ծիծաղելով հանդերձ թութակը պարզ կերպով արտասանում էր. «Բաւական է ինձ ծիծաղեցնէք: Հաւատա, որ իս ծիծաղից կը մեռնեմ»: Եւ նա սկսում էր աւելի բարձր բըբըջալ:

Բայց նա միենոյն ժամանակ շատ լաւ կարողանում էր և լաց լինել ու հեկեկալ, և երբ նրան հարցնում էին. «Ի՞նչ է քեզ պատահել, խեղճ պօպկա», նա պատասխանում էր. «Վատեմ զգում ինձ, շատ վատ եմ. բոլորովին մըսել եմ», ու, ճիշտ և ճիշտ երեխայի նման, հեկեկում էր: Յետոյ նա ծանր ախ էր բաշում ու յանկարծ ուրախացած կանչում էր. «Լաւ եմ, հիմա ինձ լաւ եմ զգում», և ծիծաղից թուլանում էր:

Մի տիկին, որ հիւր էր եկել այն ընտանիքի մօտ, ուր թութակն էր ապրում, խօսում էր նրանց աղախնի հետ, որի անունը Մաշա էր: Այդ միջոցին յանկարծ հարեան սենեակից ձայն է լսւում. «Մաշա, Մաշա, այստեղ եկեք, ես ինձ վատ եմ զգում»: Հիւրը հարցնում է, թէ արդեօք հիւանդ երեխան է իր մօտ կանչում աղախնին, բայց սա պատասխանում է. «Ոչ, դա մեր թութակն է: Նա միշտ այդպիսի օյիններ է հանում, երբ լսում է իմ ձայնը. իսկ

Երբ ես նրա սենեակն եմ մտնում, նա ծիծաղում է»:

Եթէ մէկը հազում կամ փռշտում է, թութակը անպատճառ ասում է. «Բոլորովին մըսել է»: Իսկ երբ մի անգամ աղախինը բարկացաւ նրա վրայ և սպառնաց ծեծել, նա արտասանեց. «Այ, չես կարողանայ ծեծել»:

Կատուին տեսնելով, թութակը բարձր ձայնով կանչում էր նրան. «Փիսօ, փիսօ» իսկ յետոյ նրա տեղակ էլ պատասխանում էր. «Մեառւ, մեառւ»: Եթէ ուրիշն էր կատուին կանչում, նա միայն ասում էր. «Մեառւ, մեառ»:

Այդ թութակը շան նման հաջել էլ զիտէր, և մի անգամ իր հաջոցով այնպէս զրգուեց փոքրիկ շնիկին, որ սա քիչ մնաց նրա վրայ յարձակւէր:

Բայց ամենից զւարձալին այն էր, երբ նա սկսում էր հաւերի ու աքաղաղների հետ խօսել, լուսամուտից նրանց նկատած ժամանակ. Մէկ տեսնում էիր, որ նա կըրկչում է, առանց շունչ առնելու, և մէկ էլ յանկարծ զլիսի փում-փուլը տընկում էր, թերը չըռում ու բարձր ձայնով կանչում. ծնւ-դրու-դնւ:

Եթէ նրա վանդակին մի անծանօթ մարդ է մօտենում, նա երկար նայում է նրան լուռ և ապա՝ ասում է. «Բարկ ձեզ»:



### 5. ՅՈՒՆԸ ԵՒ ԴՐԱՄԸ

Եկու ծիաւոր քաղաքից տուն էին վերագանում. Նրանցից մէկը իր հետ մի շուն ունէր և իր ընկերակցին գովասանքներ էր անում շան մասին. Նա ասում էր. «Ինչ որ ես մոռանամ ճանապարհին կամ կորցնեմ, իմ ներօշունը կարող է գտնել, որչափ էլ հեռու լինի իմ կորցրած բանը. բաւական է միայն, որ ես նրան նշան անեմ, թէ գնա, գտիր»:

Որպէսզի փաստով ապացուցանի իր ասածը, նա իր շանը մի արծաթէ տաս կոպէկանոց ցոյց տւեց և դրեց մի մեծ բարի տակ, որ ընկած էր ճանապարհին. Յետոյ ծիաւորները շարունակեցին իրանց ճանապարհը. Երեք վերստի շափ անցնելուց յետոյ, տէրը նշան արեց շանը և սա շտապով յետ դարձաւ ու սլացաւ ճանապարհով:

Անցաւ մի-երկու ժամ. ծիաւորները արդէն տուն էին հասել, բայց շունը դեռ չէր վերագանում. Գիշերը վրայ հասաւ, բայց ոչ ոք չէր իմանում, թէ ինչ էր պատահել Ներօյին: Իսկ Ներօյին ահա թէ ինչ էր պատահել. Խելօք շունը շատ ճշութեամբ կատարեց իր

տիրոջ նրամանը։ Նա զտաւ քարը, որի տակ տաս կոպէկանոցն էր պահւած, և ամբողջ ուժով աշխատում էր նրան տեղից շարժել։ Բայց քարը չափագանց ծանր էր նրա համար։ Այդ ժամանակ Ներօն սկսեց քարի տակը փոս փորել, որպէսզի այդպիսով փողին հասնի։

Այդ միջոցին ճանապարհով մի պարոն էր անցնում։ Նա ուզեց իմանալ, թէ ի՞նչ էր անում շունը. ձիուց ցած իջաւ, քարը մի կողմ քաշեց և, նրա տակ տաս կոպէկանոցը տեսնելով, իր գրպանը դրեց, բոլորովին չը մտածելով, թէ շունը հէնց այդ տաս կոպէկանոցն էր փնտռում։

Խեղճ Ներօ։ Ի՞նչ էր այժմ նրան մնում անել։ Նա վազեց գնաց այդ պարոնի յետեից, նրա հետ մտաւ նրա տունը և սուս ու փուս պառկեց սեղանի տակ ու մնաց մինչև որ պարոնը ընթրիր էր անում։ Յետոյ այդ պարոնի հետ նա գնաց ննջարանը և այդտեղ թագնւեց մահճակալի տակ։ Ներօն թանկագին և գեղեցիկ շուն էր, այդ պատճառով էլ տան տէրը շատ ուրախ էր, որ նա իրանից չէր հեռանում։

Սենեակում շոգ լինելու պատճառով, նա պատռնանը բացեց և սկսեց հանել։ Վրայի բաճկոնը հանելով, նա կախեց մեխից։

Այդ ժամանակ Ներօն, որը մահճակալի տակից հետեւում էր պարոնի բոլոր շարժումներին, յանեարծ դուրս թռաւ իր թագուստի տեղից,

ատամներով բռնեց բաճկոնը, պոկեց մեխից, դուրս ցատկեց լուսամուտից ու անհետացաւ գիշերւան խաւարի մէջ, իր հետ տանելով և պարոնի բաճկոնը։

Առաւօտւայ ժամը 4-ին նա արդէն իր տիրոջ մօտ էր։ Բաճկոնի գրպանում գտնւեց տաս կոպէկանոցը, բայց բացի դրանից, այնտեղ ուրիշ փողեր էլ կային և մի հատ էլ ժամացոյց։ Այս վերջին իրերի համար Ներօյի տէրը յայտարարութիւն տպեց, և երբ նրանց տէրը եկաւ ու պատմեց, թէ ինչ էր արել Ներօն, բոլորն էլ սկսեցին գովել ու սիրել խելօք շանը և զարմանում էին նրա հնարագիտութեան վրայ։

## 6. ԿԱՏՈՒՆ ԵՒ ԿԱԹԻ ՄԵՌԸ

**Ա**ղախինը, սեղանը հաւաքած ժամանակ, մոռացել էր կաթնամանը վերցնելու, իսկ կաթնամանի մէջ սեր կար։

Կատուն սենեակումն էր։ Նա սաստիկ ուզում էր սերն ուտել, բայց չը գիտէր ինչպէս անել։ Ի հարկէ, սեղանի վրայ թռչելը դրժւար չէր նրա համար, բայց ցաւը նրանումն է, որ կաթնամանը փարչի ձևունէր և բերանն

## 7. ԱՐՁՆ ՈՒ ԵՐԵՒԱՆ

**Պ**ուրսը սաստիկ սառնամանիք էր։ Մի աղքատ երեխայ անցնում էր մեծ քաղաքի փողոցով և ցրտից սառչում։ Ուր գնար խեղձը։ Նա հայր ու մայր չունէր, իսկ օտարները նրան տուն չեին թողնում։ Նա տեսնում էր, թէ ինչպէս փայլուն լոյս էր երեւում այն տների պատուհաններից, որոնց մօտով ինքը անցնում էր, թէ ինչպէս այստեղ երեխաները խաղում ու ծիծաղում էին։ Նա խնդրում էր, որ իրան էլ ներս թողնեն, զոնէ տաքանալու համար, բայց ոչ ոք չէր կամենում պատսպարել նրան։

Այդ ժամանակ նա մի զոմ նկատեց, որի դռները կողպւած չեին։ Երեխան մտաւ զոմը, որպէսզի սառը քամուց պատսպարւի, իսկ զոմում մի արջ էր կապւած շղթայով։ Մըջը զըրկեց նրան իր թաթերով և սեղմեց իր բրդոտ կըծքին։ Այդպէս նրանք անցկացրին ամբողջ գիշերը։ Երեխան տաքացաւ արջի զըկում և ընեց։ Առաւօտեան երեխան ազատւեց արջի զըկից և գնաց քաղաք ողորմութիւն խնդրելու։ Երեկոյին նա նորից վերադարձաւ արջի մօտ, և նրանք նորից քննցին միասին, զրկախառնւած։

Այդպէս շարունակւեց մի քանի օր։ Բարի

Էլ այնպէս նեղ էր, որ գլուխը ոչ մի կերպ չէր մտնի նրա մէջ, իսկ ամանը վայր գցել և սերը թափել նա ափսոսում էր։

«Ի՞նչպէս անել», մտածում էր կատուն։ Յանկարծ նա ուրախութիւնից թռչոտաց, կար-

ծ և թէ արդէն ճարը գտել էր։ Յետոյ նա ցատկեց աթոռի վրայ, աթոռից էլ սեղանի վրայ, յետ դարձաւ դռանը նայեց, հոտ քաշեց սերով փարչից և մտածեց։

«Գլուխս փարչի մէջ չի մտնի, բայց չէ որ ես թաթիկներ ունեմ»։ և ահա նրա թաւշեայ առաջին թաթիկներից մէկը կամացուկ սերի մէջ է մտնում, յետոյ դուրս հանւում, լըպըստում և նորից փարչի մէջ մտնում։

Մի տաս ըսպէից յետոյ, երբ աղախինը յիշեց սերի մասին ու եկաւ տանելու, կաթնամանը արդէն դատարկ էր, իսկ կատուն էլ՝ սեղանի տակը նստած՝ սերի վերջին կաթիկներն էր միզում իր թաթի վրայից։



արջը շուտով նկատեց, որ երեխան քաղցած է մնում և սկսեց իրան համար բերւած կերակուրից նրա համար բաժին պահել.

Մէկ անգամ արջի համար երկար ժամանակ ուտելու ոչինչ չը բերին, այնպէս որ թէ արջը և թէ երեխան քնեցին քաղցած։ Այդ ժամանակ գոմը եկաւ ծառան, արջի համար ուտելիքը ձեռքին։ Նա խիստ զարմացաւ, տեսնելով, որ արջը բոլորովին չէ շարժւում, գրկում բռնած բնած մանուկին։ Այդ մասին ծառան գնաց իր տիրոջը յայտնեց։ Տէրը, կանչելով հարևաններին, եկաւ տեսնելու, և բոլորն էլ զարմացան։

Երբ երեխան զարթնեց, լաց եղաւ, իմանալով, որ իրա թագստեան տեղը իմացւել է։ Արջը իր թաթը նրա զլիսին էր քսում, փաղաքշում էր և նրան էր առաջարկում երեկւան ընթրիքից մնացած մնացորդը։ Այդ տեսարանը դիտողները չը գիտէին ինչ խօսել զարմանքից, իսկ տէրը այնպէս զգացւեց խեղճ երեխայի վիճակից, որ նրան վերցրեց իր մօտ կըրթելու։



## 8. | Հիմնական ԱՐՁՆ ՈՒ ԻՐ ԶԱԳՈՒԿՆԵՐԸ

Հիմնական ծովը հետազոտելու համար ուղարկւած նաւը ընկել էր սառոյցների մէջ և ստիպւած էր եղել ձմեռը այդ անհիւրընկալ բնութեան մէջ անցկացնել։ Չորս կողմը ամբողջապէս ձիւն և սառցային ահագին լեռներ էին։ Տիրում էին խեղճնաւաստիները, չիմանալովինչով զբաղւել այդպիսի անմարդաբերնակ ամայութեան մէջ։ Մէկ անգամ նրանք մի ծովաշուն սպանեցին, կրակ վառեցին և սկսեցին նրան խորովել։

Սպիտակ արջը, մսի հոտն առնելով, եկաւ իր քոթոթների հետ գէպի կրակը։ Նաւաստիները, նաւի վրայից նկատելով արջերին, մսի կտորներ էին զցում նրանց, իսկ մայր-արջը շտապով հաւաքում էր մսի կտորները և իր ձագուկներին էր տանում։

Իսկ երբ նա եկաւ մսի վերջին կտորը տանելու, նաւաստիները հրացաններից կրակեցին



և սպանեցին երկու քոթոթներին էլ, ծանր վիրաւորելով միևնոյն ժամանակ և նրանց մօրը.

Պէտք էր տեսնել, թէ որպիսի սըտառուչ յուսահատութեամբ մայրը վրայ ընկաւ իր՝ շունչը փչող ձագուկների վրայ, զրկում էր նրանց իր թաթերով, սեղմում էր իր մարմնին, աշխատելով բարձրացնել նրանց ու տանել:

Իսկ երբ տեսաւ, որ իր բոլոր ջանքերը իզուր են և որ ձագուկները արդէն սառել են, խեղճ մայրը մի կողմ բաշւեց, երեսը դէպէ նաւը դարձրեց և սկսեց այնպիսի ողբալի ու տխուր ձայնով ոռնալ, որ կարծես թէ յանդիմանում էր այդ քարասիրտ մարդկանցը, իր սիրելի երեխաներին սպանելու համար։ Այդ ողբի պատասխանը հրացանի մի նոր պայթիւն եղաւ. մայր-արջը թաւալւեց գետին և մեռաւ, հազիւ հազ շարժւող լեզւովը իր ձագուկների վէրքերը լիզելով։

Նել բրինձով լիքը ամբարի մօտ, որպէսզի ոչ ոք բրինձը չը գողանայ. Մէկ անգամ այնպէս պատահեց, որ զինւորները ստիպւած էին գնալ ապստամբած հնդիկներին պատժելու, իսկ ամբարի մօտ միայն երկու զինւոր մնացին. Հազիւ էին զինւորները հեռացել ու աչքից կորել, երբ վայրի փղերի մի ամբողջ հօտ երևաց, որոնց մի քանի ժամանակից ի վեր նկատել էին շրջակայքում։ Հօտի առջեկից զնում էր մի ծանօթ փիղ, որին առաջուց էլ տեսել էին, և որը, երեկի, գալիս էր հետախուզութիւններ կատարելու, որովհետև հէնց որ նա վերադարձաւ իր ընկերների մօտ, ամբողջ հօտը արագութեամբ ամբարին մօտեցաւ, կարծես թէ զիտէին, որ վտանգ չը կայ. Փղերի մօտենալուն պէս, ամբարի մօտ թողնւած զինւորները շտապեցին ծառի վրայ բարձրանալ ու թագնւել նրա խիստերների մէջ, այնպէս որ նրանց չէր կարելի տեսնել, իսկ իրանք կարող էին փղերի բոլոր շարժումները նկատել։

Ամբարի պատերը քարից էին, շատ հաստ և շատ պինդ։ Միակ անցքը, որտեղից կարելի էր ամբարը մտնել, կտուրիցն էր շինւած, իսկ կըտուրը կարելի էր միմիայն սանդուխտներով բարձրանալ. Փղերը սկսեցին պատը քանդել։ Ամենածեր փիղը, որ ահազին ժանիքնել ուներ, մօտեցաւ պատին և սկսեց իր աւերիշ աշխա-

## 9. ԲՐԻՆՉԻ ԳՈՂԵՐԸ

Հալէ նաւահանգստի մօտ, Ցէյլօն կղզու վրայ, մի քանի զինւորներ պահապան էին կանգ-

տանքը: Բայց շուտով նա յոզնեց և յետ քաշեց: Այդ ժամանակ մօտեցաւ միւս փեղը, որ իր մեծութիւնով երկրորդ տեղն էր բռնում, և շարունակեց սկսւած գործը: Նրանից յետոյ մօտեցաւ երրորդը, որին յաջողւեց, վերջապէս, իր սոսկալի երկու քլունգներով պատի մէջ մի ծակ բանալ: Հէնց որ սկզբի ծակը բացւած էր, բոլոր փղերը միասին սկսեցին աշխատել, և շուտով պատի մէջ մի այնպիսի անցք բացւեց, որ փիղը ազատ կերպով կարող էր ներս մտնել: Յետոյ խելօք կենդանիները խմբերի բաժանեցին, ամեն մի խումբը երեք կամ չորս հոգուց բաղկացած, և մինչ մի խումբը ամբարը մպած աւերմունքի զործն էր կտտարում, միւս փղերը ամենայն համբերութեամբ իրանց հերթին էին սպասում: Այդպէս շարունակւեց, մինչ որ ամբողջ հօտը, որ քսան փղից էր բաղկացած, կերաւ ու կշտացաւ:

Այդ ժամանակ փղերից մէկը իրանց սովորական նշանի ճիշը արձակեց: Հեռու բլուրի վրայ վերադարձող զինւորներն էին երևում, և փղերի ամբողջ հօտը շտապով դէպի անտառը զնաց: Զինւորները, ամբարին հասնելով, տեսան, որ բրինձի մէծ մասը ոչնչացրել են այդ գողերը: Իսկ փղերը արդէն հեռու էին. իրանց կընձիթները այս ու այն կողմը շարժելով, նրանք արդէն իրանց հալրենի կուսական անտառն էին

մտնում, և նրանց յետեկից արձակւած հրացանի մի քանի գնդակները նրանց ոչ մի վնաս չը հասցըին:

### 10. ԿԱՏՈՒ ԵՒ ՇԱ ՉԱԳՈՒԿՆԵՐԸ

**Ս**ե շատ սիրուն ու փոքրիկ սպանական շնիկ հինգ հատ ձագուկներ ունէր: Նրա համար շատ դժուար էր այդ բոլորին կերակրել ու կըրթել: Իսկ նրանց զուրս նետելն էլ ափսոսում էր տիրունին, որովհետեւ այդ շնիկը շատ թանկագին տեսակիցն էր: Տիրունին իր խոհարարին խնդրեց, որ սա շան ձագուկներին ծծակով կերակրէ ու խոհանոցում վառարանի մօտ պահէ, որ չը մըսեն: Խոհարարը պատասխանեց, որ այդ օրը կատուն էլ է ձագուկներ բերել և որ կարելի է շան ձագուկներից երկուսը կատուի տակը դնել, նրա ձագուկների փոխարէն: Այդպէս էլ արեցին: Կատուն շատ սիրով ընդունեց շան ձագուկներին, անշուշտ, չը հասկանալով, որ դրանք իրանը չեն: Խոհարարը հետզետէ կատուի բոլոր ձագերը զողացաւ, թողնելով նրան միմիայն շնիկի երկու ձագուկները: Հետաքրքիրն այն է, որ կատուի մօտ մնառող շան ձագուկները շատ շուտով մեծացան:

Երկու շաբաթից յետոյ նրանք արդէն այնպէս կայտառ էին, ինչպէս որ կարող էին լինել կատուի ձագերը. նրանք արդէն լաւ ման էին գալիս, հաջում էին և շարունակ այս ու այն կողմ էին ցատկուում, մինչդեռ միւս ձագուկները, որոնք իրանց մօր մօտ էին մնացել, օրւայ մեծ մասը կուչ եկած պառկում էին, աչքերը ապու-



շի նման այս ու այն կողմ էին դարձնում և միշտ կաղկանձում էին: Իսկ կատուն լաւ դայեակ լինելու բոլոր յատկութիւններն ունէր: Դեռ շատ փոքր հասակիցնա շան ձագուկներին զործունէութեան սովորեցրեց, իսկ նրանց զուարճացնելու և շարժումների վարժենելու համար, նա իր պոչն էր տալիս խաղալու և ինքն էլ նրանցին

այնպէս էր կենդանանում, կարծես ինքն էլ մի փոքրիկ կատու լինէր: Կարճ ժամանակից յետոյ՝ այդ ձագուկները կարողանում էին արդէն միս ուտել ու փիսօյի կաթին այլս կարիք չունէին: Շուտով ժամանակը հասաւ նրանց կատուից բաժանելու: Երբ նրանց բարի փիսօյից հեռացրին, փիսօն ոչ մի կերպ չէր կարողանում այդ դժբաղդութեան հետ հաշտուել: Գլուխը մոայլ կերպով ցած թողած, կատուն ման էր գալիս տան մէջ և պատահմամբ, իր ցաւալի կորուստն ունենալուց մի օր յետոյ, նա նկատեց սպանական շնիկին, որը իր մնացած երեք ձագուկներին էր խնամում: «Այ թէ ով է գողացել իմ զաւակներին», — մտածեց կատուն և նրա աչքերը փայլատակեցին: «Զէ, դու իմ ձեռքիցը այդպէս հեշտ չես պրծնի. այդ ձագուկներից երկուար իմն են»: Այստեղ երկու վիրաւորւած մայրերն այլս չը համբերեցին: Նրանք իրարու վրայ յարձակեցին և սոսկալի կոիւ սկսւեց: Յաղթութիւնը կատուի կողմը մնաց, որը շան ձագուկներից մէկին իր ատամների մէջ առաւ և կատարեալ յաղթանակով վազեց ու նրան իր օթևանը տարաւ:

Ձագուկին ապահով տեղ թողնելով, նա վերադարձաւ միւս ձագուկին էլ տանելու. նորից պատերազմեց, յաղթեց և շնիկից երկրորդ ձագուկին էլ խլեց: Դրանից յետոյ շնիկն ու կատուն հաշտեցին. կատուն չէր ցանկանում եր-

բորդ ձագուկին էլ խլել, շատ լաւ յիշելով, որ  
իրանից միայն երկուսն էին գողացել:

### 11. ԿԱՏՈՒՆ ՈՒ ԶԱՆԳԱԿԸ



Պանսիական մի վանքում սովորութիւն էր ճաշի հրաւիրելու համար զանգահարել: Այդ վանքում ապրող կատուն այնպէս սովորել էր զանգի ձայնին, որ ամեն անգամ, հէնց որ զանգահարում էին, իսկոյն սեղանատուն էր գալիս և այնտեղ իր համար բաժին ստանում:

Մի անգամ այնպէս պատահեց, որ այն սենեակի դուռը, ուր կատուն էր գտնւում, կողպել էին, և կատուն ոչ մի կերպ չը կարողացաւ գնալ ճաշողների մօտ, թէև իրան այնչափ հաճելի զանգի ձայնը արդէն լսել էր:

Ճաշից արդէն մի քանի ժամ էր անցել, երբ բաղցած կատուն յաջողւեց իր բանտարկութիւնից աղատւել:

Նա իսկի էլ չէր ցանկանում այդ օրը առանց ճաշի մնալ, և ահա թէ նա ինչ հսարեց:

Թաթերով ամուր բռնելով զանգակի թուկից, նա սկսեց իր ամբողջ ոյժով զանգահարել, ենթադրելով անշուշտ, թէ այդ զանգահարութիւնից յետոյ վարդապետներն անպատճառ պիտի սկսեն ճաշել:

Այդպէս անժամանակ զանգահարութիւնը լսելով, վարդապետները շտապեցին իմանալ, թէ բանը ինչումն է: Եւ որչափ մեծ էր նրանց զարմանքը, երբ տեսան, որ զանգահարողը իրանց կատուն էր:

### 12. ՀԱԻԱՏԱՐԻՄ ԲՈՒԼՈԳԸ

**Ա**նզլիացի Հենրի Լի մի մեծ և ուժեղ բուլղոգ ունէր: Մի անգամ, ուշ երեկոյին, Հենրի լի, իր իտալացի ծառայի հետ ննջարան մտնելիս, նկատեց, որ բուլղոգն էլ է ուզում իր յետերից ներս մտնել: Այդ շանը շատ էլ չէին սիրում և նրան աւելի բակումն էին պահում, քան թէ ննջարան ներս թողնում: Բայց այս անգամ նա այնպէս խիստ կերպով սկսեց դուռը չանգողել ու ոռնալ, որ տէրը ստիպւած

եղաւ ներս թողնել։ Ներս մտնելով, բուլղոզը ամենայն հանգստութեամբ գնաց պառկեց մահակալի տակը, կարծես թէ որոշած լինէր, որ ինչ էլ լինի, գիշերը այդտեղ պիտի անցկացնի։

Ի՞նչ կարելի էր անել։ Անզլիացին, չը կամենալով աղմուկ բարձրացնել, շանը հանգիստ թողեց, իսկ ինքը հանւեց, ծառային դուրս ուղարկեց և ճրագը հանգցրեց։

Բաւական ժամանակ անցած, երբ տան մէջ արդէն բոլորը քնել էին, մէկը անզլիացու նընջարանի գուռը բացեց և զգուշութեամբ ներս մտաւ։ Մի ակնթարթում բուլղոզը դուրս թըռաւ մահճակալի տակից և ատամները խրեց եկտորի մարմնի մէջ։ Վախեցած չենրի լին շտապով զանգահարում է, ճրագէ վառում, և ի՞նչ նա տեսնում է իր խտալացի ծառային, որին շունը կատաղի մոնչիւնով այնպէս ամուր դէմ էր տւել պատին, որ նա անկարող էր տեղից շարժւել։

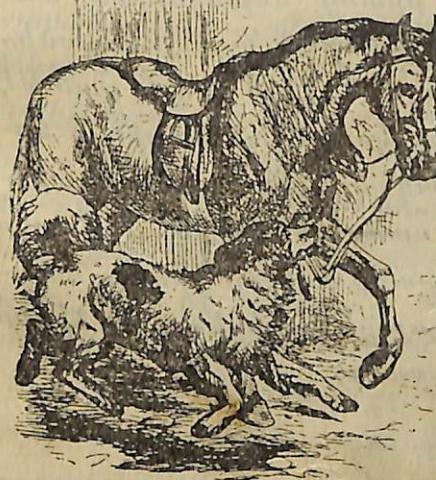
Յետոյ այդ ծառան խոստովանեց, որ ինքը մտադիր էր սպանել և կողոպտել հարուստ չենրի լիին և, անշուշտ, նա այդ կանէր, եթէ միայն մոռացած չը լինէր, թէ շունը մնացել էր նընջարանում։

Մինչեւ հիմա էլ չենրի լի տոհմի ընտանեկան նկարների շարքում պահւում է այդ լորդի

մի մեծ պատկերը, որտեղ նա նկարւած է իր բուլղոզի հետ։ Շան պատկերի տակ գրւած է։ «Աւելի հաւատարիմ, քան սիրւած»։

### 13. ՇՈՒԽՆ ՈՒ ԶԻՆ

Սիւֆառնդլէնդեան մեծ շունն ու ձին շատ մօտիկ բարեկամներ էին։ Երբ ուզում էին ձիու վրայ թամբ դնել, շունը նրա տում էր նրա մօտ, դուն չը թաթերի վրայ զնում և սիրով նայում իր բարեկամին։ Հէնց որ թամբը դրւած վերջացած էր, ինչպէս որ հարկն է, շունը բռնում էր ձիու սանձից և դուրս քաշում բակը, ուր տէրը սպասում էր նրան։ Յետոյ նա գնում էր ձին հեծած տիրոջ յետեից ու, երբ նրանք բուլորը միասին տուն էին վերադառնում, շունը



Նորից բռնում էր ատամներով սանձը և իր բարեկամին ախոռն էր տանում։ Եթէ ձիապանը այնտեղ չէր լինում, նա հաջում էր այնչափ, մինչև որ ձիապանը գալիս էր և ձիուն իր տեղը կապում։

#### 14. ԱՇԽԱՏՈՂ ԶԻԵՐՆ ՈՒ ՍԱՌՈՅՑԸ

**Ե**րկու աշխատող ձիեր ուզում էին ջուր խմել, բայց լճակը արդէն սառել էր և նրանք իզուր էին փորձում իրանց սմբակներով սառոյցը կոտրել։ Այդ ժամանակ նրանք, մտածելով որ երկու ձիու ոյժն աւելի մեծ է, քան թէ մէկինը, միասին կողք-կողքի կանզնեցին և երկուսն էլ միաժամանակ սկսեցին ոտները բարձրացնել ու միասին սառոյցին խփել։ Այդպէս միացած ոյժերով, նրանք իսկ որ իրանց նպատակին հասան սառոյցը կոտրւեց, և ձիերը յագեցրին իրանց ծարաւը։

#### 15. ՄԵԾԱՅՈԳԻ ԱՐԻՒԾԸ

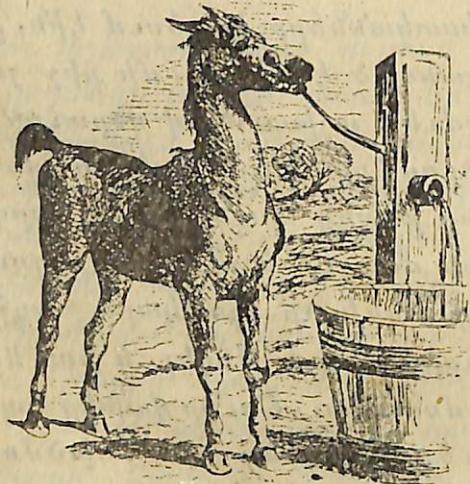
**Վ**ահէննայի մի գաղանանոցում պատերազմ էր նշանակւած առիւծի ու շների միջն։

Գաղանների թագաւորի վանդակի մէջ չորս հատ մեծ բուլղոկներ ներս թողին։ Նրանցից երեքը վախեցան, պոչերը ծալեցին և յետ-յետ քաշւեցին։ Միայն մէկ շունը համարձակութիւն ունեցաւ առիւծի վրայ յարձակւել։ Բայց առիւծի իսկի տեղիցն էլ չը շարժւեց, թաթի մէկ հարւածով շանը գետին փռեց, քաշեց իրան մօտեցրեց և իր առաջին երկու թաթերը նրա վրայ դրեց։

Հանդիսականները կարծում էին, թէ շունը արդէն սպանւած է։ Բայց մի քիչ յետոյ նա սկսեց շարժւել, աշխատելով զօրաւոր թաթերի տակից դուրս պըճնել։ Առիւծը վեհանձնութեամբ բաց թողեց նրան։ Շունը արդէն վանդակի դռան մօտ էր և ուզում էր դուրս թըռչել, բայց առիւծը յանկարծ զզջաց, որ որսին ձեռքից բաց է թողել և նա մի սստոյնով շանը մօտեցաւ։ Շունը վախից կպաւ գետնին։ Առիւծը կանզնեց ու մտածմունքի մէջ ընկաւ։ Ինչպէս երկում էր, նա խղճաց վախեցած ու անպաշտպան կենդանուն, ու թոյլ տւեց շանը դուրս թոչել բաց դռնակից։ Հանդիսականները, տեսնելով առիւծի այդ վարմունքը, գովասանական աղաղակներ արձակեցին։

## 16. ԶԻՆ ԵՒ ԶՈՅԱՆ ՄԵՔԵՆԱՆ

**Պ**արոն Բ. մի ձի ունէր, որը մի տարօրինակ խելքի տէր էր։ Երբ տէրը տանը չէր լինում, իսկ նա կամենում էր ջուր խմել,



մօտենում էր ջրհորին, ատամներով բռնում էր ջրհան մերենայի կոթը և սկսում էր վեր ու վար շարժել։ Այդպիսով ջուրը լցում էր տակառի մէջ և ձին յագեցնով իր ծարաւը, նորից վերագանում էր ախոռը։

## 17. ՀԱԻԱՏԱՐԻՄ ԲԱՐԵԿԱՄԸ

**Պ**օնդիշերի քաղաքում անզլիական մի զինւորի բաժին օղուց միշտ մասն էր հանում մի լաւ վարժեցրած փղի համար։ Այդ պատճառով էլ փիղն ու զինւորը իրար հետ խիստ բարեկամացել էին։ Մէկ անգամ սովորականից աւելի շատ օղի խմած լինելով, զինւորը վախենում էր իր մեծաւորի աշքին երևալ։ Նա պառկեց փղի սուածին թաթերի մէջտեղը և այնտեղ էլ քնեց խորը ընով։

Փղի տէրն ու մեծաւորի ուղարկած զինւորները իզուր էին աշխատում քնած զինւորին իր պառկած տեղից վերկացնել։

Փիղը ոչ ոքի մօտ չէր թողնում, բոլոր մօտեցողներին էլ սպաննալով իր կնճիթով։

Միւս առաւօտը զինւորը զարթեց և սարսափով տեսաւ, որ իր զիսի վերևում, սարի պէս, իր բարեկամի ահազին մարմինն է ցցւած։ Իսկ բարեկամը իր կնճիթով նրան փաղաքշում էր և ամեն կերպ աշխատում իր բարեկամական զգացումներն արտայայտել։ Երբ զինւորը հեռացաւ նրանից և անհետացաւ զօրանոցներում, այն ժամանակ փիղը առաջւան պէս թոյլ

տւեց իր տիրոջը մօտենալու իրան և տանելու, ուր որ ցանկանում էր. նա դարձեալ առաջւան հեղ և խոնարհ փիղն էր:

### 18. ՇԱԵՐՆ ՈՒ ՄԿՆԵՐԸ

**Շ**աերի սիրահար մի պարոն իր բոլոր շներին կերակրում էր մի երկար տաշտի մէջ, որից նրա բոլոր սիրելիներն ուտում էին միաժամանակ, առանց մէկը միւսին խանգարելու. Մէկ անգամ շնանոց մտնելով այնպիսի ժամանակ, երբ շները ճաշում էին, նա դարմանքով տեսաւ, որ ահազին քանակութեամբ մկներ ամենայն հանգստութեամբ շների հետ միասին կաթնափրթոշ էին անուշ անում: Շների տէրը մըտածեց այդ բոլոր մկներին էլ միանգամից ոչնչացնել: Միւս օրը նա շներին դուրս հանեց շնանոցից, իսկ տաշտի մէջ կերակրուր լըցրեց ու թողեց այնտեղ: Միւնոյն ժամանակ նա դռան ձեղքից հրացանը այնպէս ուղղեց, որ մէկ հարւածով կարելի էր կոտորակով բոլոր մըկներին սպանել: Եւ ի՞նչ էք կարծում: Որչափ էլ սպասեց այդ պարոնը իր թշնամիներին, բայց նրանցից և ոչ մէկը չը մօտեցաւ տաշտին: Ծեր մկներից մի քանիսը զլուխները հանեցին իրանց

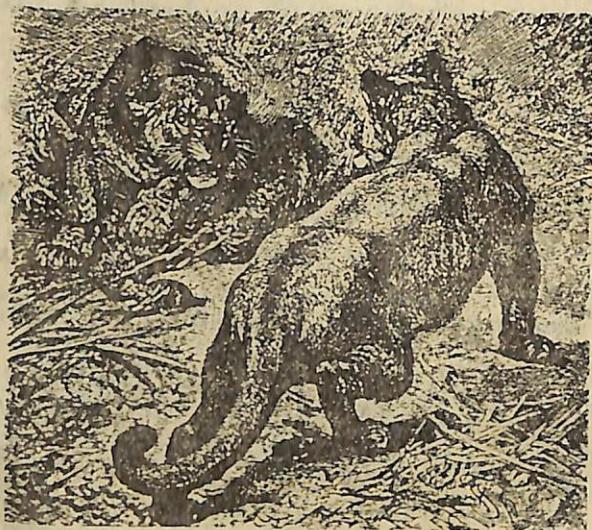
բնից, բայց զգալով, որ մի ի՞նչ որ վատ բանի հոտ է գալիս, իսկոյն պահւեցին նորից: Մօտ մի ժամ զուր տեղը սպասելով, պարոնը նորից ներս թողեց շներին, և հէնց որ սրանք մենակ մնացին ու սկսեցին ուտել՝ մկները նորից հաւաքւեցին իրանց ձաշը անուշ անելու: Այդ կենդանիները հասկանում էին, որ իրանք կարող են ապահով լինել միմիայն շների ներկայութեամբ:

### 19. Ե Ր Ա Խ Տ Ա Գ Է Տ Պ Ո Ւ Մ Ա \*

**Պ**արագվայի Բուէնօս-Այրէս քաղաքում, Դօն-Դիէզօ դը-Մինդօզայի կառավարութեան ժամանակ, սաստիկ սով էր: Դիէզօն, վախենալով որ սոված հնդիկները, իրանց համար ուտելու բան վնտուելիս, չը սկսեն սպանացիներին պատկանող արտերը մտնել, հրաման արձակեց, որ ոչ որ չը համարձակվի այդ արտերի կողմը գնալ, իսկ գնացողը մահւան պատժի կենթարկվի: Արտերի վրայ էլ պահապաններ էին դըւած, որ ցորենը չը գողանան: Այնուամենայնիւ մի կին, Մալգօնատա անունով, յաջո-

\*) Պումա վագրի մի տեսակն է:

ղեց պահապանների աչքիցը սպրդել և արտերի մէջ մտաւ: Աշխատելով պահապանների հսկողութիւնից զերծ մնալ, Մալդօնատան որոշեց քարայրներում ապաստան գտնել: Բայց հէնց որ նա մտաւ քարայրը, իսկոյն սոսկումով նըկատեց, որ այնտեղ մի պումա էր պառկած: Սակայն նրա սարսափը իզուր էր. պուման հի-



ւանդ էր և հաղիւ էր կարողանում ոտները շարժել:

Մալդօնատան սկսեց խնամել գազանին և ամեն կերպ աշխատում էր նրա տանջանքները թեթևացնել:

Մի քանի ժամանակից յետոյ հիւանդ կենդդանին բոլորովին առողջացաւ, և այդ օրւանից

նա խիստ բարեկամացաւ իր բարերարի հետ: Երբ պուման վերադառնում էր որսից, նա իր աւարի մի մասը Մալդօնատային էր բերում, որն այդ պատճառով էլ իրան շատ լաւ էր ըգգում քարայրում: Բայց դա երկար չը շարունակւեց: Խեղճ կինը սպանացիների ձեռքն ընկաւ, որոնք նրան տարան իրանց մեծաւորի մօտ: Մեղաղբելով այն բանի մէջ, որ նա քաղաքից հեռացել էր հակառակ եղած հրամանի, Մալդօնատային շատ խիստ պատժի դատավարտեցին. Նրան անտառում ծառից կապեցին և թողեցին, որ կամ քաղցից մեռնի, կամ թէ վայրի գազաններից գիշատւի: Սակայն, երկու օրից յետոյ, երբ զինւորներն եկան նայելու, թէ ինչ է պատահել այդ կնոջը, նրանք զարմանքով տեսան, որ նա կենդանի ու անմխաս է մնացել, և որ նրա ոտների տակ մի պումա է պառկած: Զինւորներին նկատելով, պուման մի կողմ քաշւեց. բայց, երբ տեսաւ, որ ուզում են կնոջը տանել, նա կրկին մօտեցաւ և սկսեց փաղաքշել նրան, կարծես թէ կամենում էր դրանով ցոյց տալ, թէ որչափ ծանր է նրանից բաժանելլը: Զինւորները Մալդօնատային գարձեալ հրամանատարի մօտ բերին, բայց այս անգամ բոլորն էլ խնդրում էին աղատ արձակել այդպիսէ հրաշքով փրկւած Մալդօնատային: Եւ նրան ներումն շնորհեցին:

## 20. ՇՈՒՆՆ ՈՒ ԱՂՋԻԿԸ



ի օր Գերմանիայում մի հարուստ անտառապետ արու զաւակ ունեցաւ, և երջանիկ հայրն իր հարևան բոլոր ծանօթներին կնունքի հրաւիրեց: Հրաւիրւածներից մէկը՝ նոյնպէս անտառապետ, հիւր գնալու միջոցին, չընկատեց, որ իր ջրասոյզ շունը՝ ֆլինկն էլ վազում էր կառքի յետեւից: Տեղ հասնելով և նկատելով շանը, նա շատ դժգոհ մնաց ու փընթփընթում էր, թէ ի՞նչու շանը չէ թողել տանը: Բայց նա շատ էլ չանհանգստացաւ, որովհետև ֆլինկը շատ լաւ վարժեցրած շուն էր և ոչ մի կերպ չէր կարող ոչ իր տիրոջը և ոչ էլ ուրիշներին նեղութիւն պատճառել: Նա թիակների ու բահերի տակն իր համար մի անկիւն գտաւ ու պառկեց այնտեղ՝ դարմանի վրայ:

Երբ բոլորը գնում էին եկեղեցի, շունն էլ ուղեց իր տիրոջը հետեւել, բայց երբ տէրը հրա-

մայեց տեղից չը շարժւել, շունը նորից պառկեց իր տեղումը:

Կնունքի արարողութիւնը վերջացաւ. հիւրերը վերադարձան ու սեղանի նստեցին: Նոր էին սկսել համեղ կերակուրներն ուտել, երբ սենեակը ներս վազեց մի փոքրիկ աղջիկ, հարևանի աղջիկը, սաստիկ վախեցած ու մազերը գըզզըզւած, և աղաղակեց. «Բարի պարոն անտառուպետ, օգնեցէք ինձ, քոյրս ջուրն ընկաւ»: Բոլոր հիւրերն իրանց տեղերից վեր թռան և վազեցին դէպի հարևան խոր լճակը: Ֆլինկը տեսնելով, որ իր տէրը իջաւ սանդուխտից, և մտածելով, թէ նա տուն է գնում, նոյնպէս վեր կացաւ իր տեղից և գնաց նրա յետեւից: Բոլոր ներկայ եղողները սարսափով նայում էին այն տեղը, ուր վեց տարեկան աղջիկը պատերազմում էր մահւան դէմ: Բոլորն էլ աղաղակում, այս ու այն կողմն էին վազում, բայց չը գտնւեց մէկը, որ երեխային օգնութեան հասնէր,—այնպէս որ բոլորն էլ պլուխները կորցրել էին: Երեխային ազատելու համար, վազեցին ձող բերելու, իսկ այդ ժամանակ անկոչ հիւր ֆլինկը, աչքերը յառած, նայում էր խեղդող աղջկայ կապոյտ զգեստին, որ այդ միջոցին էլի մի անգամ ջրի երեսն էր դուրս եկել:

Ֆլինկի տէրը, նկատելով շան լարւած ու-

շաղըութիւնը, բոլորովին ջրի եզերքին մօտեցաւ և, ձեռքով ցոյց տալով աղջկայ վրայ, բարձր ձայնով գոչեց իր սովորական որսորդական հրամանը. «Պիլ, ապօրտ». (բռնիր, բեր): Երկու համարձակ ոստիւնով Ֆլինկը նետւեց ջրի մէջ և զարմանալի արագութեամբ լողաց դէպի այն կողմը, ուր խեղդւողի հագուստն էր նկատւել. Երբ շունն արդէն մօտիկ էր գտնւում, աղջիկը նորից երեաց ջրի երեսին. Շունը բռնեց նրան հագուստից և մեծ ջանքերով դէպի ափը քաշեց. Այդուեղ ամենից առաջ շանը դիմաւորեց տան տէրը, որը շտապեց օգնութեան հասնել նրան և զրկեց խեղճ աղջկանը. Սրան տարան իր ծնողների տունը, սկսեցին ուշըի բերել ձեռքի տակ եղած բոլոր միջոցներով, և մի քառորդ ժամից յետոյ երեխան կենդանացաւ: Ընդհանուրի ուրախութեանը վերջ չը կար. Դեռ այն ժամանակ, երբ շունը նետւեց ջրի մէջ, բոլորն էլ աղաղակում էին. «Այս Աստուած, երանի թէ կարողանայ աղջկանը դուրս բերել»: Իսկ այժմ, երբ աղջիկն ուշըի եկաւ, Ֆլինկը օրւայ հերոսը զարձաւ. Նրան այլ ևս չը թողեցին բահերի ու թիակների տակը մտնել, այլ սեղանի մօտ տեղ տւին ու բոլորն էլ սկսեցին փաղաքել և կերակրել նրան ամենահամեղ պատառներով: Բոլորն էլ հետաքրքրւեցին այդ շան պատմութիւնն իմանալու, և նրա

տէրը ստիպւած եղաւ մի քանի անգամ պատմել հիւրերին այդ ազնիւ կենդանու ամբողջ կեանքի մասին:

## 21. ՎԱՅՐԻ ԱՅԾՈՒ

**Մ**ի գիւղացի կին անցնում էր խիտ անտառի մէջ եղած նեղ շաւղով: Մէկ էլ նա տեսաւ, որ մի վայրի այծ դուրս թռաւ անտառի խորքից, կանգնեց, նայեց իր վրայ և նորից մացառների մէջ մտաւ: Մկրտչում գեղջկուհին փոքր ինչ վախեցաւ, բայց շատ շուտով հանգըստացաւ, նկատելով, որ այծն իսկի չի էլ մըտածում իրան մի վատ բան անել: Մի քանի անգամ այծը դուրս թռաւ շաւղի վրայ և նորից անհետացաւ, կարծես թէ հրաւիրում էր կնոջն իր յետեից զնալ:

Վերջապէս կինն ուզեց իմանալ, թէ բանն ինչումն է և զնաց այծի յետեից: Նա ստիպւած էր շատ երկար զնալ խիտ անտառով, մինչև որ վերջապէս այծը կանգ առաւ մի շատ խոր վհի եղերքին, որի խորքում մի վտակ էր անցնում: Այնտեղ, ջրի մէջ, անօդնական վիճակում, մի փոքրիկ այծ էր պառկած և, որչափ

աշխատում էր, չէր կարողանում վհից դուրս գալ. Բարի կինը ցած իջաւ, գնաց նրան օգնելու, իսկ մեծ այծը, վհի եղերքին կանգնած, աչքերով հետևում էր նրան. Երբ այծեմնիկը դուրս հանւեց, նա իսկոյն զուարթացաւ ու վազեց իր մօր յետեից, և նրանք անհետացան խիտ անտառի խորքում:

## 22. ԱՐՈՒԵՍՆ ՈՒ ԲԱԴԵՐԸ

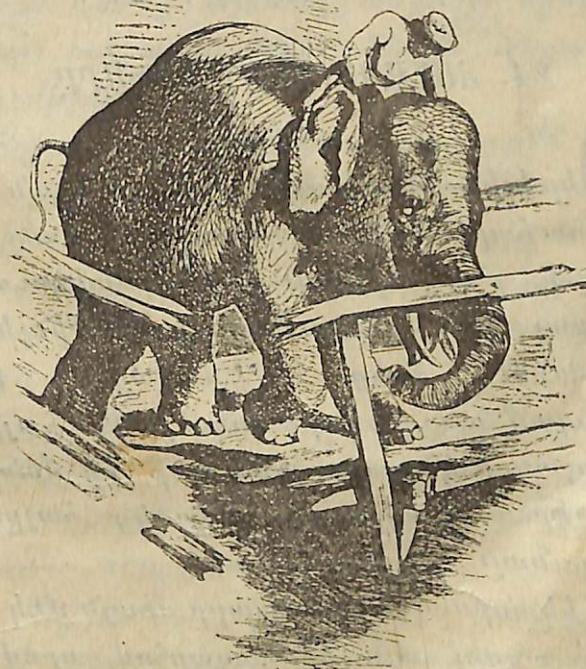
**Վ**այրի բաղերը լողում էին մի ամայի լճի ջրի երեսին, իսկ աղուէսը, լճի ափին թագնւած, մտածում էր, թէ արդեօք ի՞նչ միջոցով այդ բաղերից մէկին անուշ անի: Եւ ահա նա վերցնում է մի խուրձ խոտ ու ջրի մէջ է գըցում տյնպէս, որ խուրձը տեսնեն բաղերը:

Նկատելով, որ թռչունները բոլորովին չը վախեցան, անհանգիստ չեղան, աղուէսը վերցրեց մի այլ խուրձ խոտ իր ատամների մէջ և սկսեց կամացուկ դէպի բաղերը լողալ. Նա այնպէս էր սուզւել ջրի մէջ, որ միմիայն գնչիկն էր երեսում: Բաղերը, չը նկատելով թշնամուն, առաջւան պէս շարունակում էին հանգիստ կերպով լողալ, և աղուէսի խորամանկութիւնը

հասկացան այն ժամանակ միայն, երբ իրանց ընկերներից մէկն արդէն նրա բերանումն էր:

## 23. Խ Ե Լ Օ Ք Փ Ի Ղ Բ

**Փ**ղին յաճախ էր պատահում անցնել մի կամուրջով, որ գցւած էր խոր ձորի վրայով:



Բայց ահա մէկ անգամ նա կանգ տռաւ կամուրջի առաջ ու չուզեց անցնել չը նայելով որ տէրն ամեն կերպ աշխատում էր նրան

քշել, նա բզում էր փղին երկաթէ սուր ձողով, խփում էր կնճիթին, բղաւում էր, վերջապէս փիղը շարժւեց և գնաց կամուրջով, բայց հէնց որ նա կամուրջի մէջտեղը հասաւ, կամուրջը խորտակւեց և փիղն ու իր տէրը գլորւեցին ձորի մէջ:

Մարդը ջախջախւեց ու մեռաւ, իսկ փիղը ծանր վէրքեր ստացաւ:

#### 24. ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՒՐԴ ՈՉԻՌԸ

**Ս**կովդիացին մի ոչխար գնեց և նրան տարաւ, մօտ հարիւր վերստ հեռաւորութեան վրայ գտնւող, իր բնակավայրը: Այդ նոր տեղում ոչխարը բաւական երկար ապրեց. նա մինչև իսկ մի գառնուկ ծնեց ու մեծացրեց: Բայց մէկ անգամ նա յանկարծ սկսեց իր հայրենի այն դաշտերի կարօտը զգալ, ուր իր մանկութիւնն էր անցկացրել, և մտածեց հայրենիք վերադառնալ:

Իր կեանքում այդ ոչխարը միայն մէկ անգամ էր անցել այն ճանապարհով, որով նա հիմա հայրենիք պիտի վերադառնար: Բայց նա չէր վհատւում և համարձակ առաջ էր գնում, իսկ գառնուկն էլ յետեկից վազում էր: Երբ գառ-

նուկը յոգնում էր ու կանգ առնում, մայրը փաղաքական մայունով նրան խրախուսում էր և նրանք շարունակում էին իրանց ճանապարհը:

Ճանապարհին մի քաղաք պատահեց, որի մէջ տօնավաճառ կար: Ոչխարը կարծես թէ հասկանալով, որ իր համար վտանգաւոր է այդպիսի ժամանակ գառնուկի հետ քաղաքի փողցներով անցնելը, պառկեց մացառների մէջ ու մնաց այստեղ ամբողջ երեկոն ու գիշերը, իսկ առաւօտաւայ ծէզին անցաւ քաղաքի միջով:

Ոչխարը զգուշութեամբ իր շուրջն էր նայում, վախենալով թէ մի՞զուցէ շները յարձակւեն իրանց վրայ: Զաստավի մօտ քիչ մնաց, որ նրան բոնէին, կարծելով, թէ տէրը, երեխ, փընտուում է իր կորած ոչխարին ու կը զայ նրա յետեկից:

Բայց մեր ճանապարհորդները կարողացան փախչել, և 9 օրւան ճանապարհորդութիւնից յետոյ՝ ոչխարը վերադարձաւ հայրենիք: Նրա նախկին տէրը շատ զարմացաւ և ուրախացաւ, երբ իմացաւ, թէ ինչպէս է վերադարձել իր ոչխարը, ու սիրով վերադրեց այն փողը, որ նրան վճարել էին այդ ոչխարը գնելիս:

## 25. ԿԱՊԻԿՆԵՐՆ ՈՒ ՄՊԱՆԱՑԻՆ



սդիկս բաղաքում մի ջորեպան որոշեց իր արհեստը թողնել և վաճառականութեամբ պարապել: Իր ունեցած բոլոր փողերով նա կարմիր ֆէսեր գնեց և այդ ապրանքով գնաց Ափրիկէ, մտածելով, որ արարներն ու թիւրքերը մեծ ուրախութեամբ կառնեն այդ ապրանքը, իբրև իրանց գլխի չալմայի զարդ:

Հասնելով Ափրիկէ, մեր վաճառականը՝ միայնակ, առանց ուղեկցի և ընկերի, սկսեց բաղդ որոնել անծանօթ երկրում: Մէկ անգամ, արեգակի ծէզից առաջ վեր կենալով, նա ամբողջ առաւօտը քայլեց մի անմարդաբնակ վայրով և մի խիտ ու ստւերաւոր անտառի հաշուաւ:

Շոգը սկսւեց, սպանացին սաստիկ յովներ էր. նա պառկեց մի ծառի ստւերի տակ, ջուա-

լի միջից հանեց իր ֆէսերից մէկը, դրեց գըլխին ու խորը քուն մտաւ:

Բայց որչափ մեծ էր նրա յուսահատութիւնը, երբ նա քնից զարթնելով, նկատեց, որ իրան շրջապատող ծառերի բոլոր ճիւղերի վրայ իր կարմիր ֆէսերն էին փայլվլում:

Կապիկները, որոնց սպանացին առաջ իսկի չէր էլ նկատել, ուշադրութեամբ հետևել էին նրա բոլոր շարժումներին և, հէնց որ նա քնել էր, իսկոյն արել էին նոյնը, ինչ որ արել էր նա քնելուց առաջ, այսինքն՝ հանել էին ջուալից ֆէսերը և դրել իրանց գլխին:

Բարկացած և յուսահատւած սպանացին վերցրեց իր գլխից ֆէսը ու մի կողմ շպրտեց: Կապիկներն էլ, նրա օրինակին հետևելով, նոյն բանն արեցին, և խեղճ սպանացու ուրախութեանը սահման չը կար, երբ նրան յաջողւեց վերջապէս հաւաքել իր ապրանքը և նորից ջուալի մէջ պահել:

## 26. ԳԹԱՐԱԾ ՓԻՂԸ

Հնդկաստանում սոսկալի սով էր: Դէպի թագաւորական պալատը տանող մեծ ձանապարհի վրայ, քաղցից թուլացած ու մեռնող, մեծ

քանակութեամբ մարդիկ էին միշտ պառկուում: Երբ թագաւորն իր փղի վրայ նստած անցնում էր այդ ճանապարհով, նա ոչ մի ուշադըրութիւն չէր դարձնում այդ դժբաղդների վրայ ու բոլորովին հոգ էլ չէր տանում, որ գոնէ նրանց հաւաքէին ճանապարհի վրայից: Նրա փեղը տւելի շատ էր խղճում ու գթում խեղճ ժողովրդին. ոմանց նա կնճիթով բարձրացնում ու զգուշութեամբ տեղափոխում էր ճանապարհի մէջտեղից, իսկ ոմանց վրայից էլ այնպիսի զգուշութեամբ էր անցնում, որ նրանցից և ոչ մէկին չէր դիպցնում իր ծանր ոտը, որպէս զի նրանց աւելորդ տանջանք չը պատճառի:

### 27. ԽԵՂԴԻԵԼՈՒՅ ԱԶԱՏԻԱԾ ԹՈՒԹԱԿԸ

**Ա**նզիւական չենրիխ եօթներորդ թագաւորի թութակը Ռւփստմինիստրեան պալատի պատուհանից ընկաւ թեմզա գետի մէջ: Ջուրն ընկնելով, թութակը յանկարծ մի նախադասութիւն յիշեց, որ լսել էր մի անգամ, և բացականչեց. «Մակրյկ, երկու հարիւր մանէթ մի մակրյկի համար»:

Աֆին մօտ գտնւող մի նաւազար վրայ հա-

սաւ, ազատեց նրան, պալատ տարաւ և պատմեց, թէ ինչքան էր խոստացել թութակը՝ իր կեանքը ազատելու համար: Զարմացած պալատականները փորձեցին հարցնել թութակին, թէ նրբան տալ արդեօք նաւաստուն: «Ճաս կոպէկ տւէք այդ խարդախին», հմտութեամբ պատասխանեց թոշունը:

### 28. ՀՈՎԻԻ ՇՈՒԽՆ ՈՒ ԵՐԵՒԱՆ

**Հ**ովիւը գնաց լեռները, ուր նրա հօտն էր արածում: Նա հետը վերցրեց և իր երեք տարեկան երեխային, որպէս զի նրան փոքր հասակից սովորեցնի՝ համարձակութեամբ նայել մայրենի լեռների վայրի ժայռերին, կատաղի հեղեղատներին և անյատակ անդունդներին: Մեծ ու հաւատարիմ շունն էլ նրա հետ էր:

Հովիւը նկատելով, որ հօտից մի ոչխարէ պակասել, երեխային նստեցրեց կանաչ մամուռի փափուկ խալու վրայ, նրա մօտ թողեց շանը, իսկ ինքը գնաց ոչխարին փնտուելու:

Այդ միջոցին խիտ ամպերը հաւաքւեցին լեռների վրայ և բոլորովին ծածկեցին նրանց: Մեր հովիւը յանկարծ անթափանցելի մաս-

խուղի մէջ զգաց իրան։ Այդպիսի մի ժամանակ շատ վտանգաւոր է լեռների վրայ մանգալը, որովհետև, շուրջը մի քայլ հեռաւորութեան վրայ անգամ ոչինչ չը տեսնելով, մարդամեն ըոպէ կարող է անդունդի մէջ ընկնել։ Հովիւր խարխափելով էր առաջ գնում վտան-



գաւոր դար ու փոսերի միջով, յուսալով թէ նորից մի կերպ կը գտնի իր թողած երեխային սակայն նա շուտով նկատեց, որ ինքը բոլորովին կորցրել է ճանապարհը։ Մի քանի ժամ շարունակ նա թափառում էր այս ու այն կողմ, բայց իգուր. զիշերը վրայ հասաւ, նախքան նա

կարողացաւ իր երեխայի մօտ վերադառնալ։ Առաւօտեան միայն նա կարողացաւ նկատել, որ ինքը մի ծանօթ հովիտ էր դուրս եկել, որտեղից հեռու չէր և իր տունը։

Երբ հովիւր տուն վերադարձաւ, կողիցն իմացաւ, որ իրանց որդին չէ վերադարձել։ Նրա մօտ թողնւած շունն էլ չէր վերադարձել։ Ծնողները սարսափի ու կսկիծի մէջ ընկան, մտածելով, թէ խեղճ երեխան կամ անդունդն է գլորւել և կամ հեղեղատի մէջ խեղդւել։ Սակայն, այդպիսի մառախլապատճամանակ, գնալ երեխային փնտռել՝ անհնարին էր։

Միւս օրը հովիւր հաւաքեց իր բոլոր ազգականներին ու ծանօթներին և գնացին միասին երեխային փնտռելու։ Նրանք բոլոր շրջակայ լեռները ման եկան, բղաւեցին, կանչեցին երեխային, բայց չը կարողացան նրան գտնել։ Այդպէս շարունակւեց երկու օր։ Վերջապէս հովի կինը յայտնեց ամուսնուն, որ կորած շունը տուն էր վերադարձել և, մի կտոր կարկանդակ ստանալով, նորից շտապով փախել՝ զընացել էր։ Հովիւր, որ շատ լաւ էր ճանաչում, թէ ինչպիսի խելօք և հաւատարիմ կենդանի է իր շունը, վճռեց սպասել, թէ չի զայ աբդեօք դարձեալ շունը։ Երեկոյեան նա, յիշաւի որ, նորից եկաւ, մի կտոր հաց ստացաւ և իսկոյն

և քարշ տւեց անտառի խորքը։ Խեղճ տղի յուս-  
սահատական ճիչերից վրայ հասան գոմէշները,  
և նրանցից մէկը յարձակւեց վազրի վրայ։ Կա-  
տաղի գաղանը ստիպւած էր թողնել զոհն ու  
իր անձի պաշտպանութեան մասին մտածել։  
Նա արդէն ուզում էր գոմշի ոտքից բռնել,  
երբ առ մի այնպիսի վէրք հասցրեց նրան իր  
կոտոշներով, որ վազրը ստիպւած էր փախչել։  
Իսկ այդ միջոցին մի ուրիշ գոմէշ կանգնել էր  
տղի մօտ ու պահպանում էր նրան, որպէս զի  
վազրն երկրորդ անգամ չը յարձակվի նրա վրայ։

Տղան խիստ վիրաւորւած էր, բայց և այն-  
պէս նրան առողջացրին. այժմ նա ողջ և առողջ  
է ու խիստ նւիրւած իր հօտին։

### 30. ԿՈՅՐ ՄՈՒԿԸ

**Ս**ի անգլիացի, նաւով ճանապարհորդելու  
ժամանակ, երբ պառկած էր զիշերը իր փոքրիկ  
սենեակում, ախրութիւնն ու թախիծը ցրելու  
համար, սկսեց զիտել, թէ ինչ են անում մըկ-  
ները, որոնցով լիքն էր նաւը։ Սկզբում մինե-  
րից մէկն եկաւ, ուշագրութեամբ նայեց շորո  
կողմը և նորից յատակի տակ մտաւ։ Փոքր ինչ  
յետոյ այդ նոյն մուկը նորից եկաւ, իր հետ

հացը բերնին յետ փախաւ։ Հովիւը հետեւեց նրան։  
Համնելով այն տեղին, ուր լեռնային հեղեղատը,  
կարկաչիւն ջրվէժի փոխւելով, թափւում էր  
ժայռից, նա տեսաւ, որ շունը քարերով շրջա-  
պատւած մի նեղ անցքի մէջ մտաւ։ Խոտն ու  
մացառները բոլորովին ծածկում էին այդ անց-  
քը, և հովիւը մեծ դժւարութեամբ կարողացաւ  
նրա մէջ մտնել։ Չորս ոտների վրայ փորսող տա-  
լով, նա հետեւում էր շանը, և այդպիսով մի մութ  
քարայրի մէջ ընկաւ, որն իր աղոտ լոյսը ստա-  
նում էր մուտքի կողմից հազիւ թափանցող  
արևի ճառագայթներից։ Հէնց այդտեղ էր երե-  
խան, որին արդէն կորած էին համարում։ Նա  
տգահութեամբ ուտում էր շան բերած հացը,  
խեկնրա այդ հաւատարիմ քարեկամն ու պահա-  
պանը՝ նայում էր երեխայի աչքերի մէջ, փա-  
ղաքանըով շարժում պոչը և սպասում, թէ  
գուցէ իրան էլ մի քանի փշրանք բաժին ընկ-  
նի, իբրև վարձատրութիւն իր անձնանւիրու-  
թեանը։

### 29. ՎԱԳՐՆ ՈՒ ԳՈՄԵՅՆԵՐԸ

**Ա**ւել տարեկան տղան գոմէշների հօտն էր  
արածացնում անտառում։ Յանկարծ անտառի  
խորքից գուրս թռաւ վազրը, բռնեց երեխային





Նա շատ ուրախ էր, որ վերջապէս ազատւել էր աւագակաբարոյ ձիուց, որի պատճառովիր զլխին շատ աւելի մեծ փորձանք կարող էր դալ, քան այն, ինչ որ արդէն եղել էր:

### 33. ՅՈՒՆՆ ՈՒ ՀԱԴԿԱՅԱԼ

**Մ**ի յայտնի ամերիկացի բնագէտ, Օդիւրօն անունով, իր բակում մի մեծ հնդկահաւունէր: Այս հնդկահաւն այնպէս ընտանի էր դարձել, որ իսկոյն վազում էր ամեն մէկի յետեից, ով նրան կը կանչէր, իսկ Օդիւրօնի հետ նա շատ լաւ բարեկամ էր:

Սակայն, երբ հնդկահաւն երկու տարեկան դարձաւ, նա սկսեց յաճախ թռչելով անտառը գնալ ու այնտեղ օրերով կորչել: Մի անգամ, երբ հնդկահաւն այդպէս կորած էր, Օդիւրօնը որսի գնաց և անտառի մէջ մի հնդկահաւ նըկատեց: Բնագէտի շունը դիրք ընդունեց նրա վրայ յարձակւելու: Բայց, ի զարմանս Օդիւրօնի, թռչունը մազաչափ անգամ չը վախեցաւ, այլ վստահութեամբ սկսեց որսորդի ու նրա շան վրայ նայել, և շունն էր, ինչպէս երեաց, ճանաչեց իր բարեկամին:

Այս անգամ թռչունն ազատւեց վտանգից,

բայց հետևեալ գարնանը Օդիւրօնին մի փոքրիկ կարմիր ժապաւենի կտոր բերին, որ նա մի անգամ կապել էր իր հնդկահաւի պարանոցին: Վերջը իմացւեց, որ նրան սպանել էին, կարծելով թէ նա վայրի հնդկահաւ է:

### 34. ԳՈՐՃՈՒԿՆ ՈՒ ԱՂՈՒԵԾԸ

**Գ**ետի բարձր ափի վրայ, որը խիստ զառիվայրով էր իշնում դէպի ջուրը, մի գորշուկ էր զբօննում: Յանկարծ, որտեղից որ էր, մի



աղուես վազեց նրա մօտ և սկսեց իր մարմինը նրա մարմնին քսել: Նախ բան միամիտ գորշուկը կարողացաւ սթափւել զարմանքից, ա-



### 37. ԵՐԿՈՒ ԱՅՑԵՐ

Անգլիայի ժայռոտ ավերից մէկի վրայ  
երկու այծ էին արածում: Նրանցից մէկը բարձ-  
րացաւնեղ ժայռի ամենասուր ծայրին և սոսկալի  
անդունդի վրայ դուրս եկաւ: Այնտեղ փոքր ինչ  
մանր խոտարածելուց յետոյ, այծը շուռ եկաւ,  
որ վերադառնայ, բայց ճանապարհին իր ըն-  
կերուհուն պատահեց: Նյու տեղը, ուր նրանք  
հանդիպեցին, այնպէս նեղ էր, որ նրանք ոչ  
միայն չէին կարող կողք կողքի անցնել, այլ և  
նրանցից ամեն մէկը չէր էլ կարող շուռ  
դալ: Նրանք միմեանց դէմ կանգնեցին և չը  
գիտէին ինչ անել:

Այդ ժամանակ այծերից մէկը զգուշու-  
թեամբ չոգեց ու գետնին կպաւ: Միւսը, կար-  
ծես թէ, հասկացաւ իր բարեկամի դիտաւորու-  
թիւնը, թեթև ոստիւնով ցատկեց նրա վրայից  
և ապահով տեղի վրայ կանգնեց:

Մի քանի քայլ առաջ գնալով, միւս այծն  
էլ ժայռի անկիւնին հասաւ, ուր այլ ևս  
դժւար չէր շուռ գալն ու վերադառնալը: Այս-  
պիսով վտանգից աղատւեցին երկու այծն էլ:

չարւելուց յետոյ, յոգնած վայր ընկաւ ձիւնի  
վրայ ու քունը տարաւ: Իսկ ով չը գիտէ, որ  
սառնամանիքի տակ քնողը սառչում է:

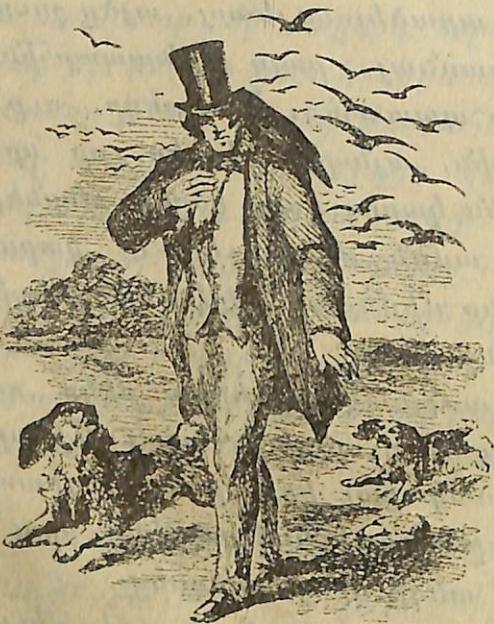
Բայց գիւղացու հետ էր և շունը: Սա պառ-  
կեց իր տիրոջ կուրծքի վրայ, իսկ նրա տաք  
մուշտակը տաքացնում էր խեղճ գիւղացուն:  
Կատաղի բամին նրանց վրայ ձիւնի դեղեր էր  
շպրտում:

Միւս առաւօտը մի անցորդ նկատեց, որ  
ձիւնի վրայ մի ինչ որ բան է երեսում, և մօ-  
տեցաւ: Շունը թռաւ տեղից, թափահարեց վը-  
րայի ձիւնը և աշխատեց, ինչպէս կարող էր,  
հասկացնել անցորդին, որ սա աւելի մօտենայ  
ցրտից սառչող իր տիրոջը: Անցորդը հասկացաւ  
նրան, գնաց շան յետելից և ճանաչեց իր համա-  
գիւղացուն: Այս մարդը զեռ կենդանի էր: Նրան  
տարան մօտակայ խրճիթը և ուշքի բերին, որից  
յետոյ նա պատմեց, թէ ինչ էր պատահել իր  
հետ:

Այդ ժամանակից ի վեր երախտագէտ զիւ-  
ղացին այլ ևս չէր բաժանւում իր շնից և ոչ մի  
պատառ բան չէր ուտում, առանց նրա համար  
էլ բաժին հանելու:

### 38. ԱԳՈՒԻՆ ՈՒ ԻՐ ՏԵՐԸ

**Ս**էկ անզլիացի վարժեցրած մի ագուաւ ունէր, որին նա փոքր ժամանակից իր տանն էր մեծացրել։ Երկար ժամանակ ապրեց ագուաւն



անզլիացու տանը, բայց մի օր նա յանկարձ անյայտացաւ։

Դրանից մէկ տարի անցնելուց յետոյ, անզլիացին մի անգամ գնացել էր դաշտը զբունելու։ Նրանից ոչ հեռու, օդի մէջ, ագուաւների մի ամ-

բողջ երամ էր պտոյտ-պտոյտ անում։ Յանկարձ այդ ագուաւներից մէկը բաժանւեց իր ընկերներից, թուաւ անզլիացու մօտ, նստեց նրա ուսին և սկսեց գուրզուրւել։ Դուրս եկաւ, որ դա նրա անյայտացած ագուաւն էր։ Բաւական երկար ժամանակ նա պտոյտ-պտոյտ էր անում իր տիրոջ շուրջը, թէև այլ ևս թոյլ չէր տալիս իրան բռնելու։ Երկար ժամանակ ագուաւը վարանում էր իր հին բարեկամից հեռանալ, բայց իր եղբայրակիցների շըջանում ազատութեամբ ապրելու սէրը վերջապէս յաղթող հանզիսացաւ։ Նա թուաւ գնաց նրանց աղմկալի և ուրախ երամի յետից։ Դրանից յետոյ անզլիացին այլ ևս չը տեսաւ իր ագուաւին։

### 39. ԲՈՉՈՆ ՈՒ ԱՌՁԻԿԸ

**Ա**նզլիացի մի փոքրիկ աղջիկ ծաղիկներից պսակ էր հիւսում գետակի ափին, որը հոսում էր գոյնզգոյն ծաղիկներով զարդարուն մարգագետնի միջով։ Նրա ձեռքի ծաղիկներից մէկը ջուրն ընկաւ։ աղջիկը ձեռքը պարզեց ծաղիկը բռնելու, բայց ոտքը սահեց ու ինքն էլ ընկաւ հոսանքի մէջ։ Բարեբաղդաբար, հէնց

մօտիկ տեղում արածում էր գեղեցիկ ու փոքրիկ մի բոչոյ, որն աղջկայ սիրելին էր և յաճախ շան նման խաղում էր նրա հետ:

Իր ընկերուհու ձիչը լսելով, ձիուկը նետւեց ջրի հոսանքի մէջ, զգուշութեամբ ատամներով բռնեց նրա հազուստից և ափը դուրս հանեց: Այդ դէպքից յետոյ աղջկայ ու ձիու միջև եղած բարեկամութիւնը աւելի ևս սերտ դարձաւ.

#### 40. ԾԻՇԵՌՆԱԿՆ ՈՒ ԻՐ ԸՆԿԵՐՆԵՐԸ

**Մ**էկ անգամ կտուրի ծայրին նստած ծիծեռնակի ոտին մի թել փաթաթւեց, որի միւս ծայրն էլ ջրափողին էր կտպւած:

Խեղճ թռչնիկն անասելի ոյժ էր զործ զընում ազատւելու համար: Վերջապէս, տեսնելով, որ ոչ մի յոյս չը կայ փրկւելու, նա կախ ընկաւ թելից ու սկսեց դառն կերպով ծըգծը վալ: Շուտով նրա զլիխին հաւաքւեցին հարիւրի չափ ուրիշ ծիծեռնակներ: Երեսում էր, որ բոլորն էլ մեծ ցաւակցութեամբ էին վերաբերում իրանց ընկերուհուն: Երկար ծըգըլալուց ու ծըգծը վալուց յետոյ, ծիծեռնակներից մէկը, որը, ինչպէս երկում էր, ամենքից աւելի հաս-

կացողն էր, կարծես թէ մի բան մտածեց: Նա իր մտածածը միւսներին էլ հասկացրեց, և ահա նրանք բոլորն էլ սկսեցին իրանց ընկերոջ հնարագիտութիւնն իրագործել:

Թռչնիկներից ամեն մէկը մի առանձին դիրք գրաւեց ջրափողի վրայ և բոլորն էլ հերթով սկսեցին թելի մօտով անցնել ու պինդ կըտցահարել թելը: Այդպէս շարունակւեց կէս ժամի չափ, մինչև որ թելը կտրւեց և խեղճ գերին ազատութիւն գտաւ, ի ցնծութիւն ընդհանուրի:

#### 41. ՎԻԹԻ ՀԱՅՐԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆԸ

**Վ**եռնային որսորդը, իր ճանապարհորդութիւնների ժամանակ, մի վիթ նկատեց երկու ձափսւկներով: Սրանք մի այնպիսի ժայռի վրայ էին բնակւում, որը հարևան լեռնից բաժանվում էր մի խոր ճեղքածքով: Այդ հանգամանքը տեսնելով, որսորդի մէջ խիստ ցանկութիւն ծագեց փոքրիկ վիթերից մէկին կենդանի բռնել, որպէս զի տանը վարժեցնի այդ սիրուն կենդանուն: Եւ ահա նա գաղտագողի մօտեցաւ, որչափ որ հնարաւոր էր, երկու ճեղքով բռնեց ժայռից ու սկսեց խորհել, թէ ինչ կերպ

կարելի է վիթին հասնել։ Բայց մայր-վիթը, որը սուր աչքերով հսկում էր չորս կողմը, նկատեց որսորդին և սկսեց սաստիկ անհանգստանալ, չիմանալով, թէ ինչպէս ազատի իր ձագուկներին։ Իգուր էր նա ձագուկներին կանչում իր յետեից միւս լեռան վրայ անցնել. ձագուկները այնքան փոքր էին, որ չէին կարողանում



ճեղբւածքի վրայից ցատկել։ Իսկ որսորդն աւելի ու աւելի էր մօտենում. ամեն մի ըոպէն թանգ էր։ Այդ ժամանակ յուսահատւած վիթն այսպիսի մի միջոցի դիմեց. նա որոշեց իր մարմինը կամուրջ դարձնել ձագուկների համար, առաջի ոտները ճեղբւածքի միւս եղերքին դրեց ու կանգնեց։ Իսկ ձագուկները, իսկոյն հասկա-

նալով, թէ ինչ է ցանկանում իրանց մայրը, մէկը միւսի յետեկից մագլցեցին նրա մէջքի վրայ ու նրա վրայով անցան հարեան լեռը, ուր շատ հեշտութեամբ բոլորն էլ անհետացան զարմացած որսորդի աչքերից։

## 42. ԵՐԵՒԱՆԵՐՆ ՈՒ ԻՆՉԸ

**Ա**մերիկայում, Օրինօկօ գետի ափին, հընդիկների գիւղից ոչ հեռու, մարգագետնի վրայ երկու փոքրիկ երեխաներ էին խաղում—մէկը տղայ, իսկ միւսն աղջիկ։ Յանկարծ մօտակայ անտառից մի շատ գեղեցիկ ու լաւ կազմւածքով ինձ դուրս եկաւ և մի քանի ոստիւնով երեխաներին մօտեցաւ։ Ինչպէս երկում էր, ինձը դեռ շատ մատղաշ էր և, տեսնելով, թէ ինչպէս երեխաները խոտի վրայ վազվզում ու թաւալում էին, ինքն էլ էր ուզեցել նրանց խաղին մասնակից լինել. Կատուի ձագուկի նման, նա էլ սկսեց թռչկոտալ ու գետին թաւալել երեխաների հետ. մէկ պառկում էր խոտի վրայ ու պոչն էր շարժում, մէկ էլ յանկարծ սիրուն ոստիւներ էր գործում և երեխաներից մէկի կամ միւսի յետեկից վազում։ Բաւական երկար ժամանակ նա այդպէս գւարճացաւ ու խաղաց,

մինչև որ պատահաբար տղի երեսը չանգուեց։ Այդ ժամանակ աղջիկը մի ձող վերցրեց ու սկսեց ինձին հեռու վանել. երբ աղջիկը փայտով քշում էր նրան, վառվուն գազանը հեռանում էր նրանից և սկսում էր մարդկագետնի վրայ պտոյտ-պտոյտներ անել, բայց նորից դարձեալ վազում, երեխաների մօտ էր գալիս։

Մի քանի հնդիկներ, պատահմամբ այդտեղ գալով, չափազանց զարմացան, արինարբու ու գիշակեր գազանի այդ վարմունքը տեսնելով։ Բայց ինձը, հասակաւոր մարդկանցը տեսնելուն պէս, մի քանի մեծ ոստիւններ արեց ու անհետացաւ խիտ անտառում։

#### 43. ԶԱՅԼԱՄՆ ՈՒ ԻՐ ԶԱԳՈՒԿՆԵՐԸ +

Կապիտան Կոմմինգը, իր որսորդական ճանապարհորդութիւնների ժամանակ հարաւային Աֆրիկայում, ջայլամների մի ամբողջ երամի պատահեց. նրանցից 12-ը ձագուկներ էին։ Սրանք դեռ հաւի մեծութեան էին, իսկ մայրը խնամքով պահպանում ու պաշտպանում էր նրանց որսորդից։ Նա բաւականին մօտեցաւ որսորդին և ամեն կերպ աշխատում էր նրա ուշադրութիւնն իր վրայ գրաւել։ Նա քացում ու

փակում էր իր թերը, գետին էր թաւալում, ինչպէս որ թաւալում են վիրաւորւածները, զանազան մասխարութիւններ էր անում, ինչ է թէ այդ ձևով ժամանակ տայ արու ջայլամին, որպէս զի սա ձագուկներին հեռացնի սպառնացող վտանգից։

#### 44. ԱՅԽԱՏԱԿՈՐ ԶԻՆ ՈՒ ՄԱՆՈՒԿԸ

**Մ**եծ ընտանիքի տէր մի աշխատաւոր մէկ ձի ունէր, որն այնպէս սովորած էր իր տիրոջ երեխաներին, որ երբ սրանք խաղում ու թաւալում էին ձիու ոտք երի տակ, ձին փետացած կանգնում էր ու տեղից չէր շարժւում։ Մէկ անգամ, երբ ձին բեռնաւորւած ծանր սայլը քաշում տանում էր նեղ ճանապարհով, երեխաներից մէկն անփոյթ կերպով խաղում էր ճա-



նապարհի վրայ, բոլորովին ուշադրութիւն չը դարձնելով, որ իրան վտանգ է սպառնում։ Բայց զիտէք ինչ արեց խելօք ձին։ Նա զգուշութեամբ բռնեց ատամներով երեխայի հագուստից, տարաւ նրան բաւականին տեղ ու դրեց խոտի վրայ, ճանապարհի կողքին։ Եւ մինչ նա մանուկի մօտով պիտի անցկացնէր սայլը, շատ կամաց էր գնում ու շարունակ յետ էր նայում, որ չը լինի թէ սայլի անիւն երեխային դիպչի։

---

#### 45. ՇՈՒՆ ՈՒ ԱՔԱՂԱՋԸ

**Տ**աքս ցեղին պատկանող մի շուն հիւանդ էր, և անհրաժեշտ էր նրան փակւած պահել։ Նրա բանտի մուտքը փակել էին ցիցերով։ Մեծ աքլորը յաճախ անցնում էր նրա մօտով ու մեծ ցաւակցութեամբ էր նայում խեղճ բանտարկելին։ Վերջապէս, աքաղաղը չը համբերեց, մի կերպ ներս մտաւ շան մօտ, և այն օրւանից նրանք մտերիմ բարեկամներ դարձան։ Նրանք համարեա թէ չէին բաժանում միմեանցից, և, ինչպէս երկում էր, շունը շատ էր տիրում, երբ աքլորը գնում էր իր սովորական կուտն ու-

տելու։ Երբ շան հիւանդութիւնը սաստկացաւ, աքաղաքը կրկնապատկեց իր խնամքն ու փաղքանքը։ Նա մէկ նստում էր շան առաջին թաթերի արանքը, մէկ թոյլ էր տալիս հիւանդին գլուխն իր վրայ դնելու, որպէս զի փափուկ ու տաք լինի։ Այսպէս անցաւ մի քանի շաբաթ։ Բայց վերջ ի վերջոյ հիւանդութիւնն յաղթեց։ Բայց վերջ ի վերջոյ հիւանդութիւնն յաղթեց։ Շունը մեռաւ և դրանով էլ վերջացաւ այդ տարօրինակ բարեկամութիւնը։ Երկար ժամանակ աքաղաղը չէր կարողանում մխիթարւել, և յաճախ տեսնում էին, թէ ինչպէս նա տիսուր նըստած էր լինում ճիշտ այնտեղ, ուր պառկած էր առաջ նրա հիւանդ բարեկամը։

---

#### 46. ՇՈՒՆ ՈՒ ՄԱՆՈՒԿԸ

**Ա**մերիկայի պլանտատորներից մէկի երեխան կորել էր։ Մօտակայ անտառում զբունելու ժամանակ երեխան, յայտնի չէ թէ ուր, անյայտացաւ։ Վշտացած ու վախեցած հայրը ոտքի տակ տւեց բոլոր մօտակայ անտառները։ աղաղակում, կանչում էր տղին, հարց ու փորձ էր անում բոլոր պատահած մարդկանց, բայց չէր կարողանում գտնել։

Միւս օրը նրա մօտ եկաւ մի հնդիկ, որը  
մի ծերունի և փորձւած որսորդ էր։ Նրա հետ  
մի հիանալի էլ շուն կար, որն իր տիրոջ նման,  
ծերացել էր անտառներում որս փնտռելով։ Հըն-  
դիկը իմացաւ պլանտատորին պատահած դը-  
բաղզութեան մասին և ասաց նրան։

—Տւէք ինձ ձեր կորած երեխայի գուլպա-  
ներն ու կօշիկները, գուցէ ես գտնեմ երեխային։

Յետոյ նա իր շանը տւեց հոտոտելու երե-  
խայի ոտնամանները, իսկ խելօք կենդանին իս-  
կոյն հասկացաւ, թէ ինչ են ուզում իրանից։  
Շունը գուրս թռաւ բակից ու սկսեց ագահու-  
թեամբ գետինը հոտոտել։ Եւ նա շուտով  
գտաւ երեխայի հետքը։ Գլուխը քարշ արած,  
դնչի ծայրը գետնից չը պոկելով, նա վազեց  
անտառը, իսկ նրա յետեկից արագ քայլերով  
գնաց և հնդիկը։

Անտառում հնդիկն աչքից կորցրեց շանը։  
Երկար ժամանակ չէր վերադառնում շունը։  
Վերջապէս լսւեց նրա ուրախ հաջոցը, և նա  
վազելով տիրոջը մօտեցաւ ու սկսեց թռչկոտալ  
նրա շուրջը։ Նրա աչքերը փայլում էին, յոգ-  
նածութիւնից շատ դժւարութեամբ էր շունչ  
առնում և կանչում էր տիրոջն իրան հետեւելու։

Բաւական երկար գնաց հնդիկը շան յետե-  
կից, և ահա անտառի մի շատ խիտ տեղում  
շունը կանգ առաւ։ Այսաեղ պառկած էր ու-

ժասպառ եղած տղան, որը քաղցից, յոգնածու-  
թիւնից ու վախից քիչ էր մնացել, որ մեռ-  
նէր։

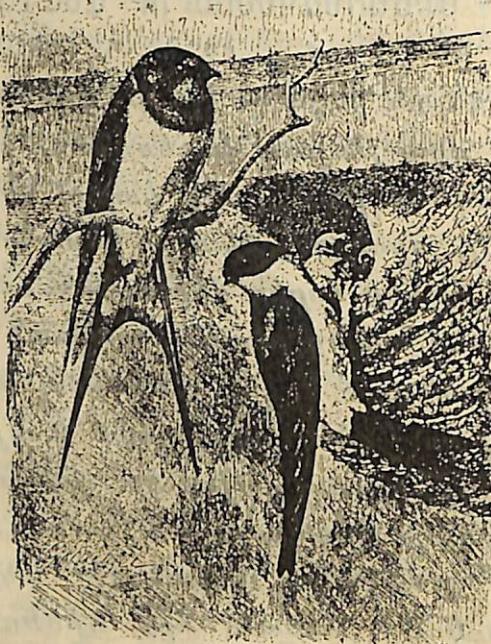
#### 47. ԾԻԾԵՐՆԱԿՆԵՐՆ ՈՒ ՃՆՇՈՂՈՒԿԸ

Ամենքին յայտնի է, որ ծիծեռնակները  
ձմեռւան մօտ թռչում ու հեռանում են մեզնից  
դէպի տաք երկիրներ, ուր կարող են միջատ-  
ներ գտնել, որոնցով նրանք կերակրում են։  
Գարնանը նրանք նորից վերադառնում են ճիշտ  
այնտեղ, ուր նրանց անցեալ տարւան բոյնն էր  
եղել։ Մէկ անգամ երկու ծիծեռնակներ, վերա-  
դառնալով գարնանն այն բաղաքը և այն կտու-  
դակ, ուր իրանց բոյնն էր գտնւում, կա-  
մեցան բոյնը կարկատել և առաջւան պէս  
նրա մէջ բնակւել։ Բայց այդ բոյնի մէջ  
մի ճնճղուկ էր նստած, որը ծիծեռնակների  
բացակայութեան ժամանակ գրաւել էր նրանց  
տեղը և բարկութեամբ կտցահարում էր բոյնի  
իսկական տէրերին, հէնց որ սրանք փորձում էին  
այնտեղ մտնել։

Շատ երկար թռչկոտացին խեղճ թռչնիկ-  
ներն իրանց բոյնի շուրջը, կարծես յուսալով,  
թէ ճնճղուկը վերջապէս կը զգայ, որ անար-  
թիւնակ էր այնուհետեւ։

դար կերպով է ինքն ուրիշի բնակարանը գլաւել, բայց ճնճղուկը բոլորովին ոչինչ չէր ուզում հասկանալ:

Այդ ժամանակ ծիծեռնակները կանչեցին իրանց ընկերներին, նրանցից ամեն մէկը կըտուցով մի քիչ ցեխ բերեց և նրանք այդ ցե-



խով սւաղեցին այն բոյնի մուտքը, որի մէջ ճնճղուկն էր նստած: Գող աւազակը շատ զըղջաց, որ չը զիջեց բոյնը իսկական տէրերին: Եւ իր կատարած յանցանքի համար նա պատժեց նրանով, որ քաղցածութիւնից մեռաւ:

#### 48. ԵՐԱԽՏԱԳԵՏ ԿԱՏՈՒՆ



Էկ տան մէջ մի շուն և մի կատուկային: Նրանք այնչափ բարեկամ էին իրարու հետ, որ մէկ ամանից էին ուտում ու մէկ կարպետի վրայ բնում: Փիսիկը մեծ ընտանիքի տէր էր, իսկ Տրեզօրը ամեն օր գնում էր նրա ձագուկներին տեսութեան, որ վերնայարկում կտուրի տակ էին պառկած:

Մի շատ շոգ օր խիստ ամպորոտ բարձրացաւ: Տրեզօրը հիւրասենեակումն էր, իսկ կատուն վերնայարկում ձագուկներին էր կերակրում: Շունը նոր էր ձգւել փափուկ խալիչայի վրայ և իրան այնպէս լաւ էր զգում, որ իսկի չէր էլ կամենում տեղիցը շարժւել: Այդ միջոցին յանկարծ կատուն ներս վազեց, ողբաձայն մըլաւելով ու իր չորս կողմը նայելով:

Նա սկսեց Տրեզօրի շուրջը պտոյտ-պտոյտ անել, երեսը նրա մարմնին բոել, թաթովը շ-

յել, և ապա վազեց դէպի դուռը։ Այստեղ նա կանգնեց և, աղերսալի հայեացքով Տրեզօրին նայելով, շարունակում էր մլաւել, կարծես թէ խնդրում էր նրանից՝ իր յետեից զնալ։ Բայց Տրեզօրը տեղից չէր շարժւում։ Նա ինքն էլ ամպի գոռոցից վախենում էր և շատ ուրախ էր, որ տաքուկ տեղ էր գտել իր համար։ Կատուն վերադարձաւ ու նորից սկսեց վազաբշել շանը և իր յետեից կանչել։ Բայց ծոյլ շունն ոչ մի ուշադրութիւն չէր դարձնում նրա աղաչանքների ու վազաբշանքների վրայ, թէ նրա դէմքի արտայայտութիւնից երևում էր, որ նա շատ լաւ էր հասկանում, թէ իրանից ինչ են ուզում։ Խեղճ փիսոն, զուր տեղն այս ու այն կողմ շուռ գալով հիւրասենեակում, տիտոր դուրս եկաւ այնտեղից, և շուտով նրա յուսահատական մըլաւոցը լսւեց։ Մի տիկին, որն այդ տանը հիւր էր և կենդանիների մեծ սիրահար, չը կարողացաւ այլ ևս համբերել ու դուրս զնաց տեսնելու, թէ ինչ է պատահել կատուին։ Նա խեղճ կենդանուն գտաւ սենեակներից մէկում, մեծ պահարանի մօտ կանգնած։ Ներս մտնող տիկնոջը տեսնելով, կատուն ուրախացաւ, սկսեց նրա ոտներին քսւել և մտաւ պահարանի տակը։ Բանից դուրս եկաւ, որ նա իր ձագուկներից մէկին վախցրել էր վերնայարկից, ուր ամպի խիստ գոռոցները սաստիկ վախեցնում

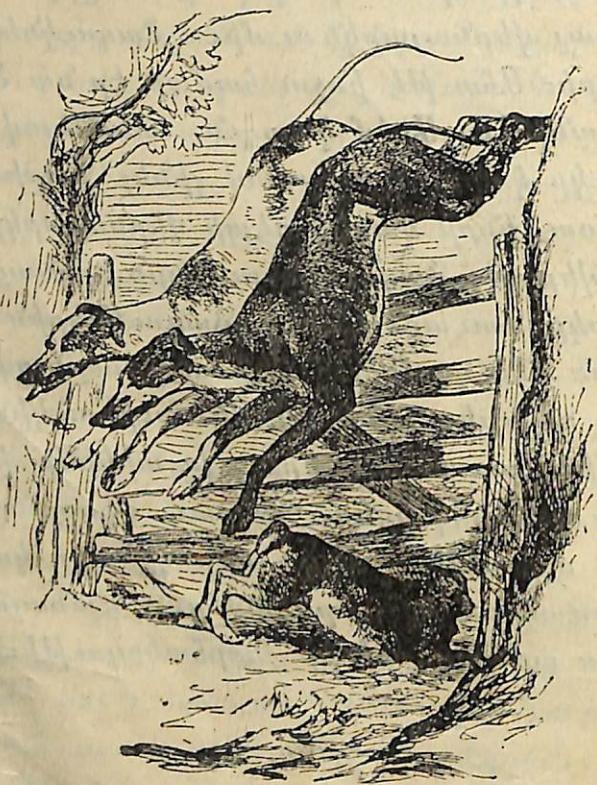
էին նրանց, և բերել ու պահարանի տակն էր պահել։ Նա կամենում էր միւս ձագուկներին էլ այստեղ բերել բայց չէր իմանում, թէ ում յանձնի այս բերածին, որպէս զի մի որ և է փորձանք չը պատահի նրա հետ, մինչև որ ինքը կը զնայ վերնայարկն ու միւս ձագուկներին էլ կը բերի։ Ահա թէ ինչու համար էր նա Տրեզօրին կանչում։ Այժմ կատուն, տեսնելով որ իր ձագուկը կարող է ապահով լինել բարի տիկնոջ մօտ, ինքը վազեց դէպի վերնայարկը։ Տիկինը վերցրեց ձագուկին ու ինքն էլ զնաց վերնայարկը, հաւաքեց միւս ձագուկներին էլ և, բոլորին մէկ զամբիւզի մէջ տեղաւորելով, ցած բերեց ու դրեց սենեակի մի մութ անկիւնում։

Միւս առաւտորը, երբ այդ տիկինն իր սենեակի դուռը բացեց, տեսաւ փիսօյին զանազն սպասելիս։ Այդ ամբողջ օրը կատուն չէր հեռանում իր բարեկամից, չիմանալով, թէ ինչպէս արտայայտի իր շնորհակալութիւնը։

#### 49. ՆՍՊԱՍՏԱԿԱՆ ՈՒ ԲԱՐԱԿ ՇՆԵՐԸ

**Վ**ապաստակը վախչում էր իր ամբողջ թափով, իսկ նրա յետեից վազում էին մի խումբ բարակներ։ Ճանապարհին նապաստակը

մի ցանկապատ պարտիզի պատահեց և ճարպի-  
կութեամբ սլքւեց ցանկապատի տակովը։ Շնե-  
րը, չը կարողանալով նոյնպէս ցանկապատի  
տակով անցնել, ստիպւած էին նրա վրայից



ցատկել։ Այդ հանգամանքը նկատելով, նապաս-  
տակը կռահեց, որ կարելի է դարձեալ մի բանի  
անգամ ստիպել շներին այզպէս ցատկելու։ Նա  
սկսեց անվերջ կերպով ցանկապատի տակովը  
մտնել ու դուրս գալ մինչև որ շները բոլորու-

վին ոյժից ընկան, յետ ու առաջ ցատկուելով։  
Այդ ժամանակ միայն նապաստակը իր ամբողջ  
թափովը դաշտ գցեց իրան ու անհետացաւ։

### 50. ՀԱՃԻ-ՍՈՆԱ<sup>Ա</sup>



աճի-Սօնան մի սկ ու սիրուն  
կով էր, փայլուն բարակ  
մազերով, նուրբ կաշիով։  
Նա այնքան կերած-խմած  
էր, որ փորը տակառի պէս  
կոլուել էր։ Եօթը հորթի  
մայր էր արդէն և օրէցօր  
սպասում էինք, որ ութերորդ հորթը ծնի։

Յունիս ամսին մի երեկոյ, երբ նախիրը  
արօտից յետ եկաւ նկատեցինք որ Հաճի-Սօ-  
նան չէ եկել։ «Երեկի դեռ տակառ-փորը չէ լց-  
րել, մտածեցինք մենք, զիշերս կը վերադառ-  
նայ, սովոր կով է, հւը պիտի զնայ, փայլերից  
ու գողերից էլ հօ երկիւղ չը կայ»։ Բայց տու-  
առն էլ տեսանք, որ Հաճի-Սօնան դարձեալ

չէ եկել: Կասկածն ընկաւ սրտերս. այսքան տարի Հաճի-Սօնան այսպէս բան արած չէր. ուր մնաց, թնջ եղաւ: Մի քանի հոգի ծառաներ և երեխաներ ընկան շրջակայ անտառները՝ Հաճի-Սօնային փնտռելու: Մի քանի ժամ թափառեցին և յետ դարձան ձեռնունայն. Հաճի-Սօնան չը կար:—Մի փոքր յոյս դեռ մնում էր, թէ գուցէ Հաճի-Սօնան սարում խառնելէ նախրին և երեկոյին նախրի հետ տուն կը գայ: Երեկոյին այս յոյսն էլ զուր անցաւ: Միւս առաջ նախրապանները խորհուրդ արին, որ գընան մերձակայ գիւղերի նախրների մէջ պըտքին. գուցէ Հաճի-Սօնան նրանց հետ լինի խառնւած: Բայց իրանք էլ շատ յոյս չունէին. Հաճի-Սօնան այնքան սովոր կով էր, որ այդպիսի բան երբէք չէր անի:

Բոլորս սիրում էինք Հաճի-Սօնային և տըլսրել էինք, համարելով նրան կորած:

Կէսօրից քիչ անց, երբ տանից գուրս, կանաչի վրայ զբաղւած էինք՝ յանկարծ երեխաներն աղաղակ բարձրացրին. «Հաճի-Սօնան, Հաճի-Սօնան եկաւ»:—Յիրաւի անտառի կողմից, ճանապարհով ծանր ու մէծ զալիս էր Հաճի-Սօնան: Բոլորս գիմեցինք դէպի նա: Կովը եկաւ և ախոռի դռան առաջ կանգնեց:

Հաճի-Սօնան, ինչպէս նկատեցինք, ծնել էր. բայց առանց հորթի էր: «Գոնէ ինքը գտնելոց,

վլուխը քարը հորթը», մխիթարում էինք մէնք մեզ, ուրախանալով Հաճի-Սօնայի վերադառնալուն: Մանաւանդ ուրախանում էր նրա կը-թող կինը, Ղազալը, որ փաթաթւում էր Հաճի-Սօնային ու փայփայում էր:

— Ղազալ, ասացի. տես կուրծն ինչպէս ուսել, քար է կտրել, կթոցը բեր կթիր. նա շատ նեղւում է և եկել է կթւելու:

Ղազալը կթոցը բերեց և առանց կովը կապելու՝ տակը պպկեց ու կթեց—մի լիքը կթոց դալ: Ի՞նչպէս էր տեղաւորել այդքան դալը իր կըծում:

Հաճի-Սօնան հէնց որ հանգստացաւ՝ իսկոյն գլուխը շուռ տւեց և ուղղւեց եկած ճանապարհով յետ, դէպի անտառը:

— Մկրտիչ, ասացի ծառաներից մէկին. յետեկիցը գնա: նա հորթի մօտ է զնում:

Հաճի-Սօնան զնալիս մէկ անգամ յետ մըտիկ տւեց, տեսաւ որ յետեկիցը գնացող կայ, և թեթև-թեթև շարունակեց գնալ:

Մենք տուն մտանք ճաշելու:

Կէս ժամ շանցած երեխայքը դարձեալ ձայն բարձրացրին. «Մկրտիչը գալիս է. ձեռքին բան ունի գրկած—հորթն է. Հաճի-Սօնան էլ յետեկից»:

Այդպէս էլ էր: Մկրտիչը ցած դրեց սիրու-

նիկ հորթին և Հաճի-Սօնան, երջանիկ մօր  
փափաքով, սկսեց նրան լիզել:

Մկրտիչը պատմեց: Հաճի-Սօնայի յետեիցը  
գնացի, մտանք անտառը: Գնաց գնաց և յան-  
կարծ կանգնեց: Մօտեցայ, տեսնեմ հորթն է:  
Խեղճը երկու բարակ ծառի մէջ էր խրւել,  
սեղմւել. չէր կարողանում դուրս գալ: Ինչպէս  
երևում է, այս երկու օրս շատ է չարչարւել  
ծառերի մէջ սեղմւած:

Մենք զարմացել էինք, ինչպէս Հաճի-Սօ-  
նան հնարը գտաւ թէ իրան նեղող դալից թե-  
թեանալու և թէ հորթիկին ազատելու. ինչպէս  
հասկացաւ, որ դրանց համար պէտք է դիմէ  
իրան խնամող մարդկանց օգնութեանը: Իսկ  
Հաճի-Սօնան յաղթական կերպով նայում էր  
մեղ. կարծես ասելիս լինէր. տեսաք, ես չէի  
սխալւել, որ մարդիկ իմ դարդերս կը հասկա-  
նան և ինձ կօգնեն:



## 51. ԾԱԾԱՆԸ



արմանալի խելքի տէր կա-  
տու էր Ծածանը: Համարեա  
թէ իր ծնւած օրից նա իմ  
աչքի առաջ էր մեծացել, և  
ես շարունակ դիտում ու յա-  
ճախ զարմանում էի նրա

խելքի ու հասկացողութեան վրայ: Ոչ միայն  
շելօք, այլ և չափազանց սիրուն էր Ծա-  
ծանը. նա այնչափ սպիտակ ու փափլիկ էր,  
որ կարծես թէ բամբակ լինէր: Եւ հէնց այդ  
պատճառով էլ մենք բոլորս նրան սիրում  
էինք ու ձեռներիս վրայ մեծացնում:

Ամենից աւելի ես էի նրանով զբաղւում և  
հէնց այդ պատճառով էլ ամենից շատ նա ինձ  
էր ընտելացել ու այնքան վարժւել, որ իմ բա-  
ցակայութեան ժամանակ նա, կարծես թէ,

տիրում էր։ Նա զարմանալի կերպով սովորել էր ու գիտէր իմ՝ տուն վերադառնալու ժամերը, և այդ միջոցին նա դուրս էր զալիս փողոց ու սպասում իմ վերադարձին։ Հեռւից ինձ նկատելուն պէս, վագում էր ընդ առաջ, մագլցում, բարձրանում էր ուսիս, և այդպէս, մոմուալով, տուն էի բերում նրան։

Գիշերներն էլ նա ինձ հետ էր պառկում։ Ինց որ պառկում ու ճրագը հանգցնում էի, մէկ էլ տեսար, Ծածանը իսկոյն թողեց իր սովորակական խաղը, զգուշութեամբ մօտեցաւ ինձ և սկսեց խնդրել, որ ես նրան վերմակիս տակն առնեմ։

Այո, նա խնդրել գիտէր, և ես ընտելացել ու հասկանում էի նրա խնդրելու բոլոր զանազան եղանակներն ու ձայնի ելաչիները։ Զուր ուղելիս, օրինակի համար, նա տարբեր շատ մեղմ, փափուկ ձայն էր հանում միայն, մի այնպիսի ձայն, որ չէ կարելի մլաւոց անւանել. բաղցած ժամանակ բոլորովին մի այլ ձայնով էր խնդրում, իսկ երբ կամենում էր քնելու դալ, նա միմիայն մոմուում էր և երեսս ու ձեռներս լիզում։

Բարձր ձայնով Ծածանը մլաւում էր այն ժամանակ միայն, երբ կամենում էր խնդրել, որ դուռը բանանք ու թողնենք դուրս գնայ, կամ թէ, երբ պատահմամբ փակւած էր մնում

մի այլ սենեակում և կամենում էր մեզ մօտ գալ Երբեմն էլ պատահում էր, որ գիշեր ժամանակ Ծածանը դուրս էր մնում, և մենք մոռանում էինք ներս թողնել նրան։ Այդ պարագայումնա մօտենում էր մեր ննջարանի պատուհանին և սկսում էր թաթովը խփել ապակիներին, մինչև որ մենք կը զարթէինք ու ներս կը թողնէինք։

Շատ ծիծաղելի էր Ծածանը, երբ առաւոտները, մի լաւ նախաճաշելուց յետոյ, կուշտ փորով բարձրանում, նստում էր պատուհանի վրայ, լեզովը կամ թաթովը մաքրում ապակու վրայից թանձը գոլորշին և սկսում էր ամբողջ ժամերով դիտել թէ ինչ է կատարուում բակումը։

Ինչպէս երկում էր, Ծածանը նաև շատ նուրբ զգայարանքների տէր էր։ Զմեռ ժամանակ, երբ նրան ամանով ջուր էինք տալիս խըմելու, նա իսկոյն չէր խմում, այլ նախ թաթն էր կոխում ջրի մէջ, փորձելու համար, թէ արգեօք շատ սառը չէ։ Եթէ շատ սառն էր լինում ջուրը, նա սպասում էր, կրկին անգամ փորձում էր թաթով և յետոյ միայն լկում։ Նոյն ձևով էր նա վարւում և տաք կերակուրի հետ։

ինչպէս բոլորդ էլ զիտէք, սովորաբար կատուներին գող են անւանում։ Բայց զարմանալի բան է, մեր Ծածանը այդ արատից բոլորովին զուրկ էր երևում։ Գոնէ, բանիցս անգամ պատահել էր, որ զիշերներն ուշ վերադառնալիս, տեսնում էի սեղանի վրայ ինձ համար ընթրիք պատրաստւած, ամեն ինչ բաց դրւած, իսկ Ծածանն էլ նոյն սենեակում ոչ մի բանի չէր զիպել ու բաղցած ինձ էր սպասում, որ իրան բաժին տամ։

Այդ բոլոր լաւ յատկութիւններով հանդերձ, Ծածանը և վատ յատկութիւններ էլ ունէր. նա, վերին աստիճանի նախանձոտ կատու էր։ Նա տանել չէր կարող, երբ ես սկսում էի մեր փոքրիկ շնիկին փայփայել։ Այդ ժամանակ նա կամ ցատկում էր ծնկներիս վրայ ու ամեն կերպ աշխատում էր խանգարել ինձ, և կամ, խոռվկան վատ երեխայի նման, խոռվում փախչում էր տնից և ամբողջ օրը չէր վերադառնում։

Մէկ անգամ՝ պատահեց, որ մեզ համար Երևանից մի փոշլիկ վանայ կատուի ձագ նւէր բերին։ Ծածանը նախ փորձեց սաստիկ թշշնամաբար վերաբերւել այդ փոքրիկ փիսիկին, բայց յետոյ, տեսնելով, որ մենք նրան պաշտպանում ենք, նա խոռվեց ու գնաց տնից։ Ամբողջ օրերով նա այլ ևս ներս չէր գալիս.

որչափ կանչում, կերակուր էինք առաջարկում, ոչինչ չէր օգնում։ պատուհանից կամ դռնից հէնց որ նկատում էր կատուի ձագուկին, իսկոյն Փըշտացնում ու փախչում էր։

Կատուի ձագուկը, սակայն, երկար չապըեց. ինչպէս երևում է, Թիֆլիսի օղը նրա վրայ չեղաւ. նա շուտով հիւանդացաւ և 8—10 օրից յետոյ մեռաւ։ Ծածանը իսկոյն նկատեց այդ բանը։ Կատուի ձագուկի զիակը դեռ նոր էինք բանը։ Կատուի ձագուկի զիակը դեռ նոր էնդուրս նետել, երբ նա մումուլով ներս ընդուրս նետել, կարծես թէ այդպիսով կամեւ ու փաղաքել. կարծես թէ այդպիսով կամեւ նում էր մեր վիշտը փարատել ու ասել.

«Ես սաղ լինեմ ձեզ համար, շատ էլ դարդ մի արէք»։

Մի և նոյն ժամանակ, ինչպէս երևում էր, Ծածանը սաստիկ ուրախացել էր փոքրիկ փիսի մահւան պատճառով, որովհետև 2—3 օր նա լաւ տրամադրութեան մէջ էր և շարունակ խաղում էր սենեակներում ու այլ ևս տնից խաղում էր սենեակներում։ Ծածանի անգութ ընաւողուրս չէր գնում։ Ծածանի անգութ ընաւողութեանը ես ծանօթ էի դեռ ևս նրա պատառեկութեան ժամանակւանից։

Երբ Ծածանը բաւականին մեծացաւ, նրա մայրը՝ Սաշան, այլ ևս թոյլ ըլ տւեց նրան ծիծուտելու և, ինչպէս սովորաբար անում են բուռը կատուներն իրանց մեծացած ձագուկների լոր կատուներն իրանց մեծացած ձագուկների

ըիկ ձագուկները, իրանց համար բաւականա-  
շափ կաթ չը գտնելով մօր ծծերում, շատ  
կարճ ապրեցին: Իսկ նրանց մահից յետոյ, Ծա-  
ծանը դեռ երկար ժամանակ լի ու լի օգտում  
էր իր մօր կաթից:

## 52. ԱՐՁՆ ՈՒ ՈՐՍՈՐԴԸ



իրենեան լեռներում ապրում էր  
մի որսորդ, որ պարապում էր  
արջեր բռնելով: Դրա համար նա  
փոսեր էր փորում, ծածկում էր  
փոսերը ծառի ճիւղերով և ար-  
ջերին հեշտ խարելու համար՝  
ճիւղերի վրայ հող էր ածում: Մի օր որսորդն  
անզգուշութեամբ ինքն ընկաւ իր փորած փո-  
սերից մէկի մէջ և որքան աշխատեց՝ չը կարո-  
ղացաւ գուրս գալ այնտեղից: Անցաւ մի քիչ  
ժամանակ և ահա յանկարծ նոյն փոսի մէջ ըն-  
կաւ մի արջ: Որսորդի զարհուրանքին չափ չը  
կաւ մի արջ: Որսորդի զարհուրանքին չափ չը

հետ, խիստ թշնամաբար էր վարւում նրա հետ  
ու չէր թողնում իրան մօտենալու: Այդ թշնա-  
մանքը սաստկացաւ նամանաւանդ այն ժամա-  
նակ, երբ Սաշան պատրաստում էր նորից ձա-  
գուկներ բերելու և մայր դառնալու:

Հասաւ վերջապէս Սաշայի ծնելու օրը, և,  
ով զարմանք, մեր խորամանկ Ծածանը իր մօր  
համար դայեակի դեր կատարեց, նա սկսեց իր  
մօր հետ միասին, նոր ծնւած ձագուկներին  
լիզել ու մաքրել: Մայրը, Ծածանի այդ հոգա-  
տարութիւնը տեսնելով, նորից սիրեց իր մեծ  
աղջկանը և սկսեց նրան էլ նոյնպէս լիզել ու  
փայփայել, ինչպէս որ նա անում էր իր նորա-  
ծին ձագուկներին: Այդ հանգամանքից սիրու  
առած, Ծածանը սկսեց նորից իր մօր ծիծը  
ծծել: Գիտակցաբար թէ անգիտակցաբար մայրը  
թոյլ էր տալիս այդ բանը. իսկ անգութ Ծածանը  
օգտում ու օգտում էր նպաստաւոր առի-  
թից:

Մենք շատ էինք աշխատում այդ բանը ար-  
գելել, որովհետև գիտէինք, որ Սաշայի կաթը  
չէ կարող բաւականանալ թէ 4 փոքրիկ ձա-  
գուկներին և թէ անկուշտ Ծածանին: Բայց ինչ  
էլ անում էինք, անկարող էինք լինում արգե-  
լել. խորամանկ Ծածանը միշտ ժամանակ էր  
գտնում մօր ծծերը դատարկելու: Ինչ որ մենք  
ենթադրում էինք, հէնց այդպէս էլ եղաւ. փոք-

բայց արջը դիտում էր նրան ուշադրութեամբ և երբ նկատեց, որ որսորդը նշան է բռնում՝ մի այնպիսի ահաւոր գոռոց արձակեց, որ խեղճ որսորդի ձեռները թուլացան։ Մի բանի ըովէ երկումն էլ, մարդն ու գազանը, անթարթ դիտում էին իրար և սպասում, թէ ով ինչ կանէ։ Վերջապէս որսորդը՝ կարծելով որ թշնամու կասկածը փարաւուեց, նորից նշան բռնեց։ Բայց նորից արջի գոռոցն և զարհուրելի կերպարանքն այնպէս վախեցրին նրան, որ նա մինչև անգամ ձեռքից վայր ձգեց հրացանը։ Անցաւ մի բանի ժամ։ Որսորդից ոչ պակաս՝ արջն և ցանկանում էր աղատւել փոսից։ Վերջապէս նա, կարծես, մի հնար մտածեց—ծառացաւ, կանգնեց յետին ոտների վրայ, իսկ առաջին ոտների թաթերը դէմ տւեց պատին, այնպէս որ նրա մէջը մի տեսակ սանդուղք դարձաւ։ Այս բանը նա կրկնեց մի քանի անգամ և ամեն անգամ նայում էր որսորդին ու կարծես հրաւիրում օգուտ բաղել փոսից աղատւելու այս միջոցից։

Որսորդը, վերջապէս, սիրտ առաւ և բարձրացաւ կանգնեց արջի մէջըին։ Հանգիստ, առանց ձայն հանելու կամ տեղից շարժւելու՝ արջը թոյլ տւեց, որ որսորդը դուրս գայ փոսից։ Աղատւելով վտանգից՝ որսորդն սկսեց մտածել, թէ ինչպէս անէ, որ նոյն վտանգից աղա-

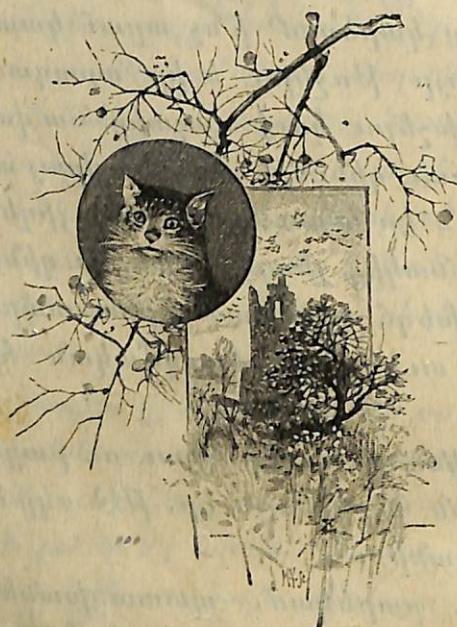
տէ և իր բախտակից ընկերին։ Նա մոռացաւ, որ ինքը որսորդ է և թակարդն ընկած որսին կարող է անել ինչ որ կամենայ. Նա զգում էր մի բան միայն—երախտագիտութիւն։ Որսորդը վաղեց մօտակայ գիւղը, բերեց մի երկար սանցուղը, իջեցրեց փոսի մէջ ու ինքն սկսեց արագ-արագ փախչել։ Հետևեալ օրը, երբ նա եկաւ նոյն տեղը, տեսաւ, որ փոսը դատարկ է. արջը դուրս էր եկել փոսից ու աղատւել է. վտանգից։ Այս դէպքից յետոյ որսորդն այլ ևս կարողանում արջ սպանել։ Նա թողեց որչէր կարողանում արջ սպանել։ Նա թողեց որչառողրւթիւնն և սկսեց պարապել ուրիշ աշխատանքով։

### 53. ԶԻՆԻՈՐՆ ՈՒ ԿԱՏՈՒՆ

Աւելի քան յիսուն տարի առաջ, Խրիմի զարհուրելի պատերազմի ժամանակ, մի ջահել զինուոր ստիպւած էր հեռանալիր հայրենի դիւզից։ Նա հրաժեշտ տւեց իր ազգական-բարեկամներին ու ճանապարհ ընկաւ հասնելու իր զօրագնդին, սակայն շուտով նկատեց, որ իր սիրելի փիսօն վաղում է յետելից, շարունակ մոմուում ու փաղաքշանքով քրւում է ոտներին։ Զինուորը փորձեց վոնդել կատուին, բայց



Դը տալիս էր կատուին իր բաժին կերակրի ամենալաւ կտորները։ Երիտասարդ զինւորի ազատման պատմութիւնը շուտով յայտնի դարձաւ տմբողջ զօրագնդին։ Փոքրիկ կենդանու խելքն ու անձնութրութիւնը գովում էին ամեն-ըը և սիրում ու փաղաքշում էին նրան։



## Յ Ա Ն Կ

	Էջ
1. Զրասոյզն ու Բուլգոզը.	8
2. Կատուն ու դեղձանիկը.	9
3. Կովը ու չար տղան.	10
4. Խոսող թութակը.	13
5. Շունը և զրամը.	15
6. Կատուն և կաթի սերը.	17
7. Արջն ու երեխան.	19
8. Հիւսիսային արջն ու իր ձագուկները.	20
9. Բրինձի գրղերը.	23
10. Կատուն և շան ձագուկները.	26
11. Կատուն ու զանգակը.	27
12. Հաւատարիմ Բուլգոզը.	29
13. Շունն ու ձին.	30
14. Աշխատող ձիերն ու սառոյցը.	30
15. Մեծահողի առիւծը.	32
16. Զին և ջրհան մեքենան.	33
17. Հաւատարիմ բարեկամը.	34
18. Շներն ու մկները.	35
19. Երախտագէտ պումա.	38
20. Շունն ու աղջիկը.	41
21. Վայրի այծը.	42
22. Աղուհան ու բաղերը.	43
23. Խելօք փիղը.	44
24. Ճանապարհորդ ոչխարը.	46
25. Կապիկներն ու սպանիացին.	47
26. Գթառատ փիղը.	48
27. Խեղդելուց ազատւած թութակը.	49
28. Հովի շունն ու երեխան.	50

29.	Վագրն ու գոմէշները	.	.	.	.	52
30.	Կոյը մուկը.	.	.	.	.	53
31.	Վարթեցը ած ծովահորթը.	.	.	.	.	54
32.	Աւազակի ձին	.	.	.	.	56
33.	Շունն ու հնդկահաւը	.	.	.	.	58
34.	Գորշուկն ու աղուեսը	.	.	.	.	59
35.	Խելօք էշը	.	.	.	.	60
36.	Գիւղացին ու շունը.	.	.	.	.	61
37.	Երկու այծեր.	.	.	.	.	63
38.	Ագռաւն ու իր տէրը	.	.	.	.	64
39.	Բոչոն ու աղջիկը.	.	.	.	.	65
40.	Ծիծեռնակն ու իր ընկերները.	.	.	.	.	66
41.	Վիթի հնարագիտութիւնը.	.	.	.	.	67
42.	Երեխաներն ու ինձը	.	.	.	.	69
43.	Զայլամի ու իր ձագուկները	.	.	.	.	70
44.	Աշխատաւոր ձին ու մանուկը.	.	.	.	.	71
45.	Շունն ու աքաղաղը.	.	.	.	.	72
46.	Շունն ու մանուկը.	.	.	.	.	73
47.	Ծիծեռնակներն ու ճնձղուկը	.	.	.	.	75
48.	Երախտագէւա կատուն	.	.	.	.	77
49.	Նապաստակն ու բարակ շները.	.	.	.	.	79
✓50.	«Հաճի-Սօնա».	.	.	.	.	81
✓51.	Ծածանը	.	.	.	.	85
52.	Արջն ու որսորդը.	.	.	.	.	91
53.	Զինւորն ու կատուն	.	.	.	.	93

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0376051

276